HIKVISION

DS-PDP15P-EG2-WE
Wireless PIR Detector
Quick Start Guide

EN 50131-1:2006+A1:2009+A2:2017
EN 50131-2-2:2017
EN 50131-5-3:2017
Security Grade(SG) 2
Environmental Class(EC) II

Certified by Telefication

telefication

ENGLISH

1 APPEARANCE

1. Indicator 2. Bracket Tamper Port 3. Battery
4. Tamper Switch 5. Power Switch

2 ENROLLMENT

3 INSTALLATION

I. Check signal strength.
II. Install the device.
  a. Mount the detector with screw.
  b. Mount the detector with sponge tape (non EN compliant).
III. (Optional) Install the device with bracket (ceiling bracket is non EN compliant).

4 TEST

User Manual

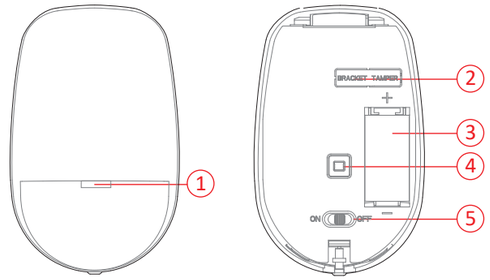
Scan the QR code for more information and operation help.

Specification

Detection range	15m (12 metre EN compliant), 85.9°
Auto sensitivity	Yes
Pet immunity	Up to 30Kg (Height < 40cm)
Tamper protection	Front & Back
LED indicator	Blue (alarm)
Operating temperature	-10 °C to 55 °C (14 °F to 131 °F) -10 °C to 40 °C (14 °F to 104 °F) Certified
Storage temperature	-20 °C to 60 °C (-4 °F to 140 °F)
Operating humidity	10% to 90%
Installation height	1.8 to 2.4m (nominal height = 2.1m)
Dimension (W × H × D)	65.5mm × 103mm × 48.5mm
Weight	128g
Transmission frequency	868MHz
RF range	1.6Km (open area)
Battery	CR123A x 1 (included), 3V/1600mAh
Standard battery life	5 years
Low voltage value	2.45 V
Voltage Range	Fully charged (new) to 2.45 VDC (battery)

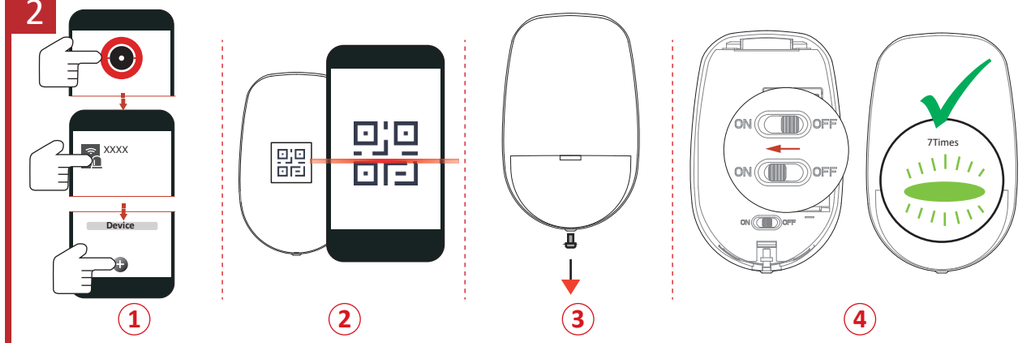
Note: when the low voltage message appears there will be at least 30 days of use.

1

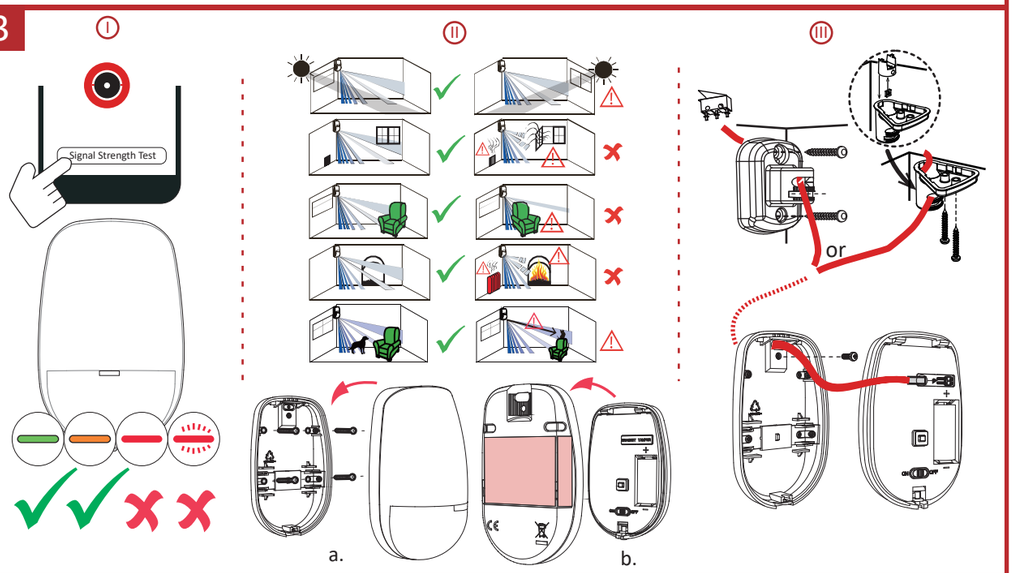


User Manual

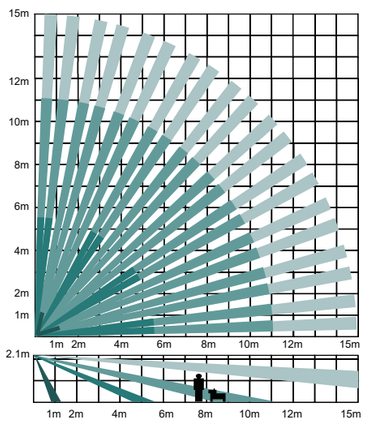
2

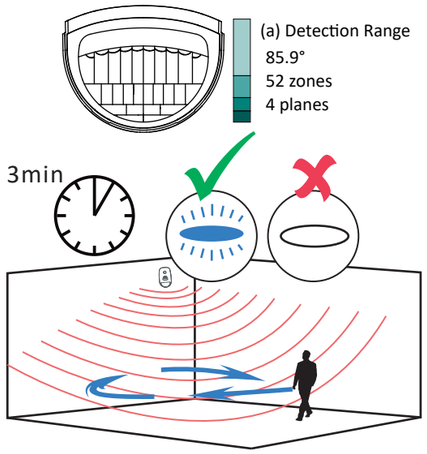


3



4





FRANÇAIS

1 APPARENCE

1. Indicateur 2. Système antisabotage du support 3. Batterie
4. Contact antisabotage 5. Interrupteur d'alimentation

2 ENREGISTREMENT

3 INSTALLATION

I. Vérifier la puissance du signal.
II. installez l'appareil.
  a. Montez le détecteur avec des vis.
  b. Montez le détecteur avec du ruban adhésif (non conforme aux normes EN).
III. (Facultatif) Installez le dispositif avec un support (le support de plafond n'est pas conforme aux normes EN).

4 TEST

Manuel d'utilisation

Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations ainsi qu'une aide concernant le fonctionnement de l'appareil.

Spécification

Portée de détection	15 m (12 mètres pour une conformité aux normes EN), 85,9°
Sensibilité auto	Oui
Filtre à animaux de compagnie	Jusqu'à 30 kg (hauteur < 40 cm)
Protection anti-sabotage	Avant et arrière
Indicateur LED	Bleu (alarme)
Température de fonctionnement	-10 à 55 °C -10 à 40 °C certifié
Température de stockage	De -20 °C à 60 °C
Humidité de fonctionnement	10 à 90 %
Hauteur d'installation	1,8 à 2,4 m (hauteur nominale = 2,1 m)
Dimensions (l × H × P)	65,5 × 103 × 48,5 mm
Poids	128 g
Fréquence de transmission	868 MHz
Plage RF	1,6 km (espace dégagé)
Batterie	CR123A x 1 (fournie), 3 V/1 600 mAh
Durée de vie standard de la pile	5 ans
Valeur de tension faible	2,45 V
Plage de tension	Entièrement chargée (neuve) à 2,45 VCC (pile)

Note : lorsque le message de tension faible apparaît, l'autonomie restante est inférieure à 30 jours d'utilisation.

DEUTSCH

1 AUFBAU

1. Statusanzeige 2. Sabotagekontakt Halterung 3. Akku
4. Sabotageschalter 5. Ein-/Aus-Schalter

2 REGISTRIERUNG

3 INSTALLATION

I. Prüfen Sie die Signalstärke.
II. Installieren Sie das Gerät.
  a. Melder anschrauben.
  b. Installieren Sie den Melder mit Klebeband (nicht EN-konform).
III. (Optional) Installieren Sie das Gerät mit Halterung (Deckenhalterung ist nicht EN-konform).

4 TEST

Benutzerhandbuch

Scannen Sie den QR-Code für weitere Informationen und Bedienungshilfen.

Technische Daten

Erkennungsbereich	15 m (12 m EN-konform), 85,9°
Auto-Empfindlichkeit	Ja
Haustier-Unterdrückung	Bis zu 30 kg (Größe <40 cm)
Sabotageschutz	Vorder- und Rückseite
LED-Anzeige	Blau (Alarm)
Betriebstemperatur	-10 °C bis 55 °C -10 °C bis +40 °C zertifiziert
Lagertemperatur	-20 °C bis +60 °C
Betriebsfeuchtigkeit	10 % bis 90 %
Montagehöhe	1,8 bis 2,4 m (Nennhöhe = 2,1 m)
Abmessungen (B x T x H)	65,5 mm x 103 mm x 48,5 mm
Gewicht	128 g
Übertragungsfrequenz	868 MHz
Funkreichweite	1,6 km (im freien Gelände)
Akku	1 x CR123A (im Lieferumfang) 3 V/1600 mAh
Standard-Batterielaufzeit	5 Jahre
Niederspannungswert	2,45 V
Spannungsbereich	Voll aufgeladen (neu) auf 2,45 V DC (Batterie)

Hinweis: Wenn die Meldung „Spannung niedrig" angezeigt wird, kann der Melder noch für mindestens 30 Tage verwendet werden.

ESPAÑOL

1 APARIENCIA

1. Piloto 2. Puerto de manipulación del soporte 3. Batería
4. Interruptor antimanipulación 5. Interruptor de alimentación

2 REGISTRO

3 INSTALACIÓN

I. Comprobar la intensidad de la señal.
II. Instalar el dispositivo.
  a. Montaje del sensor con tornillos.
  b. Montaje del sensor con burlete adhesivo de espuma (no conforme a la norma EN).
III. (Opcional) Instalar el dispositivo con soporte (la instalación con soportes en el techo no cumple con las normativa EN).

4 PRUEBA

Manual de usuario

Escanee el código QR para obtener más información y ayuda sobre el funcionamiento.

Especificación

Alcance de detección	15 m (12 metros cumple con la normativa EN), 85,9°
Sensibilidad automática	Sí
Inmunidad a las mascotas	Hasta 30 kg (altura < 40 cm)
Protección antimanipulación	Anterior y posterior
Piloto led	Azul (alarma)
Temperatura de funcionamiento	-10 °C a 55 °C (14 °F a 131 °F) -10 °C a 40 °C (14 °F a 104 °F) certificado
Temperatura de almacenamiento	-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)
Humedad de funcionamiento	10 % a 90 %
Altura de instalación	1,8 a 2,4 m (altura nominal = 2,1 m)
Dimensiones (An. × Al. × Pr.)	65,5 mm x 103 mm x 48,5 mm
Peso	128 g
Frecuencia de transmisión	868 MHz
Alcance de radiofrecuencia	1,6 km (área abierta)
Batería	1 x CR123A (incluida), 3 V / 1600 mAh
Vida útil de la batería convencional	5 años
Valor de baja tensión	2,45 V
Rango de tensión	Plena carga (nueva) hasta 2,45 VCC (batería)

Nota: La aparición del mensaje de baja tensión indica que restan al menos 30 días de uso.

ITALIANO

1 ASPETTO

1. Indicatore 2. Porta manomissione staffa 3. Batteria
4. Interruttore antimanomissione 5. Interruttore di alimentazione

2 REGISTRAZIONE

3 INSTALLAZIONE

I. Controllare l'intensità del segnale.
II. Installare il dispositivo.
  a. Montare il rilevatore con la vite.
  b. Installare il rilevatore con nastro biadesivo (non conforme EN).
III. (Opzionale) Installare il dispositivo con la staffa (la staffa a soffitto non è conforme alle norme EN).

4 TEST

Manuale dell'utente

Per ulteriori informazioni e assistenza sull'utilizzo, scansionare il codice QR.

Specifiche

Area di copertura	15 m (conformità EN 12 m), 85,9°
Sensibilità automatica	Sì
Immunità per gli animali domestici	Fino a 30 kg (altezza <40 cm)
Protezione antimanomissione	Anteriore e posteriore
Indicatore LED	Blu (allarme)
Temperatura operativa	Da -10 °C a 55 °C (da 14 °F a 131 °F) Da -10 °C a 40 °C (da 14 °F a 104 °F) certificata
Temperatura di conservazione	Da -20 °C a 60 °C (da -4 °F a 140 °F)
Umidità operativa	Da 10% a 90%
Altezza di installazione	da 1,8 a 2,4 m (altezza nominale = 2,1 m)
Dimensioni (L x A x P)	65,5 mm × 103 mm × 48,5 mm
Peso	128 g
Frequenza di trasmissione	868 MHz
Portata segnale RF	1,6 km (spazi aperti)
Batteria	CR123A x 1 (in dotazione), 3 V/1.600 mAh
Durata standard della batteria	5 anni
Valore bassa tensione	2,45 V
Intervallo di voltaggio	Completamente carica (nuova) a 2,45 V CC (batteria)

Nota: quando vengono visualizzati messaggi relativi alla tensione insufficiente, rimangono almeno 30 giorni di autonomia.

Hangzhou Hikvision Digital Technology CO.,Ltd. No.555 Qianmo Road, Binjiang District, Hangzhou 310052, China

PORTUGUÊS (BRASIL)

1 APRESENTAÇÃO

1. Indicador 2. Porta antiviolação do suporte 3. Bateria
4. Interruptor de violação 5. Interruptor

2 REGISTRO

3 INSTALAÇÃO

I. Verifique a intensidade do sinal.
II. Instale o dispositivo.
  a. Monte o detector com parafusos.
  b. Monte o detector com fita adesiva de espuma (sem conformidade com a EN).
III. (Opcional) Instale o dispositivo com o suporte (o suporte de teto não é compatível com a EN).

4 TESTE

Manual do usuário

Leia o código QR para mais informações e ajuda na operação.

Especificações

Faixa de detecção	15 m (conformidade com a EN de 12 m); 85,9°
Sensibilidade automática	Sim
Imunidade a animais de estimação	Até 30 kg (altura < 40 cm)
Proteção antiviolação	Frontal e traseira
Indicador LED	Azul (alarme)
Temperatura de operação	-10 °C a 55 °C -10 °C a 40 °C certificada
Temperatura de armazenamento	-20 °C a 60 °C
Umidade de operação	10% a 90%
Altura de instalação	1,8 a 2,4 m (altura nominal = 2,1 m)
Dimensões (L x A x P)	65,5 mm x 103 mm x 48,5 mm
Peso	128 g
Frequência de transmissão	868 MHz
Faixa de RF	1,6 km (espaço aberto)
Bateria	1 CR123A (inclusa), 3 V/1.600 mAh
Duração padrão da bateria	5 anos
Valor de baixa tensão	2,45 V
Faixa de tensão	Totalmente carregada (nova) a 2,45 VCC (bateria)

Nota: quando a mensagem de baixa tensão aparecer, haverá pelo menos 30 dias de uso.

PORTUGUÊS

1 ASPETO

1. Indicador 2. Porta de adulteração do suporte 3. Bateria
4. Interruptor de Adulteração 5. Interruptor de Alimentação

2 REGISTO

3 INSTALAÇÃO

I. Verifique a intensidade do sinal.
II. Instale o dispositivo.
  a. Monte o detetor com parafusos.
  b. Monte o detetor com fita de espuma (não está em conformidade com a EN).
III. (Opcional) Instale o dispositivo com suporte (o suporte de teto não está em conformidade com a EN).

4 TESTE

Manual de utilizador

Faça a leitura do código QR para obter mais informações e ajuda sobre o funcionamento.

Especificações

Alcance da deteção	15 m (12 metros em conformidade com a EN), 85,9°
Sensibilidade automática	Sim
Imune a animais de estimação	Até 30 Kg (Altura < 40 cm)
Proteção contra adulteração	Frente e traseira
Indicador LED	Azul (alarme)
Temperatura de funcionamento	-10 °C a 55 °C (14 °F a 131 °F) -10 °C a 40 °C certificados
Temperatura de armazenamento	-20 °C a 60 °C
Humidade de funcionamento	10% a 90%
Altura de instalação	1,8 a 2,4 m (altura nominal = 2,1 m)
Dimensões (L x A x D)	65,5 mm x 103 mm x 48,5 mm
Peso	128 g
Frequência de transmissão	868 MHz
Alcance de RF	1,6 Km (área aberta)
Bateria	CR123A x 1 (incluídas), 3 V/1600 mAh
Duração da pilha standard	5 anos
Valor de baixa tensão	2,45 V
Faixa de tensão	Carga completa (novo) a 2,45 V CC (pilha)

Nota: quando a mensagem de baixa tensão aparecer, terá pelo menos 30 dias de utilização.

РУССКИЙ

1 ВНЕШНИЙ ВИД

1. Индикатор 2. Порт защиты от вскрытия для кронштейна 3. Батарея
4. Датчик взлома 5. Выключатель питания

2 РЕГИСТРАЦИЯ

3 УСТАНОВКА

I. Проверка уровня сигнала.
II. Установите устройство.
  a. Установка датчика с помощью винта.
  b. Установка датчика с помощью клейкой губки (не соответствует стандартам EN).
III. Дополнительно возможна установка устройства на кронштейне (потолочный кронштейн не соответствует стандартам EN).

4 ИСПЫТАНИЕ

Руководство пользователя

Для получения дополнительной информации и ознакомления с руководством по эксплуатации отсканируйте QR-код.

Технические данные

Радиус действия	15 м (12 м – соответствует стандартам EN), 85,9°
Автоматическая чувствительность	Да
Защита от срабатывания на животных	До 30 кг (высота < 40 см)
Защита от взлома	Передняя и задняя панели
Светодиодный индикатор	Синий (тревога)
Рабочая температура	от -10 °C до 55 °C от -10 °C до 40 °C (сертифицировано)
Температура при хранении	от -20 °C до 60 °C
Рабочая влажность	10–90%
Высота монтажа	От 1,8 до 2,4 м (номинальная монтажная высота = 2,1 м)
Размеры (Ш x В x Г)	65,5 × 103 × 48,5 мм
Вес	128 г
Частота передачи	868 МГц
Дальность действия РЧ-канала	1,6 км (на открытом пространстве)
Батарея	CR123A, 1 шт. (включена в комплект), 3 В/1600 мА·ч
Стандартный срок службы батареи	5 лет
Значение низкого напряжения	2,45 В
Диапазон напряжений	Полностью заряженная (новая) батарея: до 2,45 В

Примечание: после появлении сообщения о низком напряжении устройство можно использовать еще по крайней мере 30 дней.

NEDERLANDS

1 VERSCHIJNING

1. Pictogram 2. Poort manipulatie beugel 3. Batterij
4. Sabotageschakelaar 5. Aan-/uitschakelaar

2 INSCHRIJVING

3 INSTALLATIE

I. Controleer de signaalsterkte.
II. Installeer het apparaat.
  a. Monteer de detector met de schroef.
  b. Monteer de detector met sponstape (niet EN-conform).
III. (Optioneel) Het apparaat met beugel installeren (plafondbeugel is niet EN-conform).

4 Testen

Gebruiksaanwijzing

Scan de QR-code voor meer informatie en assistentie bij de bediening.

Specificatie

Detectiebereik	15m (12 meter EN-comform), 85,9°
Automatische gevoeligheid	Ja
Immuniteit voor huisdieren	Tot 30 kg (hoogte < 40 cm)
Sabotagebescherming	Voor- en achterzijde
Led-indicator	Blauw (alarm)
Bedrijfstemperatuur	-10 °C tot 55 °C -10 °C tot + 40 °C (14 °F tot 104 °F) gecertificeerd
Opslagtemperatuur	-20 °C tot 60 °C
Bedrijfsvochtigheid	10% tot 90%
Installatiehoogte	1,8 tot 2,4m (nominale montagehoogte = 2,1 m)
Afmetingen (B × H × D)	65,5 mm × 103 mm × 48,5 mm
Gewicht	128 g
Zendfrequentie	868 MHz
RF-bereik	1,6 km (open ruimte)
Batterij	CR123A x 1 (inbegrepen), 3V/1600mAh
Standaard levensduur van de batterij	5 jaar
Lage spanningswaarde	2,45V
Spanningsbereik	Volledig opgeladen (nieuw) tot 2,45VDC (accu)

Let op: wanneer het laagspanningsbericht verschijnt, is de detector minimaal 30 dagen gebruikt.

TÜRKÇE

1 GÖRÜNÜM

1. Gösterge 2. Braket Kurcalama Portu 3. Pil
4. Kurcalama anahtarı 5. Güç Düğmesi

2 KAYIT

3 KURULUM

I. Sinyal gücünü kontrol edin.
II. Cihazı kurun.
  a. Dedektörü vidayla monte edin.
  b. Dedektörü sünger bantla (EN uyumlu değil) monte edin.
III. (İsteğe bağlı) Cihazı braketle kurun (tavan braketi EN uyumlu değildir).

4 TEST

Kullanım Kılavuzu

Daha fazla bilgi ve çalıştırma yardımı için QR kodunu tarayın.

Özellikler

Algılama aralığı	15 m (12 metre EN uyumlu), 85,9°
Otomatik Hassasiyet	Evet
Evcil hayvanlardan etkilenmeme	30 Kg'a kadar (Yükseklik<40 cm)
Kurcalama koruması	Ön ve Arka
LED göstergesi	Mavi (alarm)
Çalışma sıcaklığı	-10 °C ila 55 °C (14 °F ila 131 °F) -10 °C ila 40 °C (14 °F ila 104 °F) Sertifikalı
Depolama sıcaklığı	-20 °C ila 60 °C (-4 °F ila 140 °F)
Çalışma nemi	%10 ila %90
Montaj yüksekliği	1,8 ila 2,4 m (nominal yükseklik = 2,1 m)
Boyut (G × Y × D)	65,5 mm x 103 mm x 48,5 mm
Ağırlık	128 g
İletim frekansı	868 MHz
RF aralığı	1,6 km (açık alan)
Pil	CR123A x 1 (dâhil), 3 V/1600 mAh
Standart pil ömrü	5 yıl
Düşük gerilim değeri	2,45 V
Gerilim Aralığı	Tam şarjlı (yeni) 2,45 VDC (pil) ile

Not: düşük voltaj mesajı göründüğünde, en az 30 günlük kullanım olacaktır.

ČEŠTINA

1 VZHLED

1. Indikátor 2. Port neoprávněné manipulace s držákem 3. Baterie
4. Spínač neoprávněné manipulace 5. Vypínač

2 REGISTRACE

3 MONTÁŽ

I. Zkontrolujte sílu signálu.
II. Instalujte zařízení.
  a. Upevněte detektor pomocí šroubu.
  b. Upevněte detektor pomocí oboustranné lepicí pásky (nevyhovuje normě EN).
III. (Volitelné) Namontujte zařízení s držákem (stropní držák nevyhovuje normě EN).

4 TEST

Návod k obsluze

Další informace a nápovědu k ovládání získáte naskenováním kódu QR.

Technické údaje

Rozsah detekce	15 m (normě EN vyhovuje 12 m), 85,9°
Aut. citlivost	Ano
Odolnost vůči domácím zvířatům	Až 30 kg (výška <40 cm)
Ochrana proti neoprávněné manipulaci	Přední a zadní strana
Indikátor LED	Modrý (alarm)
Provozní teplota	−10 °C až 55 °C Certifikováno −10 až 40 °C
Skladovací teplota	−20 °C až 60 °C
Provozní vlhkost	10 % až 90 %
Instalační výška	1,8 až 2,4 m (nominální výška = 2,1 m)
Rozměry (Š × V × H)	65,5 × 103 × 48,5 mm
Hmotnost	128 g
Přenosová frekvence	868 MHz
Dosah VF	1,6 km (v otevřeném prostoru)
Baterie	1× CR123A (v balení), 3 V / 1 600 mAh
Standardní životnost baterie	5 let
Hodnota nízkého napětí	2,45 V
Rozsah napětí	Plně nabitá (nová) až 2,45 V stejnosm. (baterie)

Poznámka: Po zobrazení hlášení upozorňujícího na nízké napětí bude zbývat nejméně 30 dní používání.

DANSK

1 Udseende

1. Kontrollampe 2. Port til manipulationsbeslag 3. Batteri
4. Manipulationskontakt 5. Strømafbryder

2 REGISTRERING

3 INSTALLATION

I. Kontrollér signalstyrke.
II. Installér enheden.
  a. Montér detektoren med skrue.
  b. Montér detektoren med skumtape (overholder ikke EN-standard).
III. (Valgfrit) Installation med beslag (loftsbeslag er ikke i overensstemmelse med EN-standarden).

4 TEST

Brugervejledning

Scan QR-koden for at få flere oplysninger og hjælp til betjening.

Specifikation

Detektionsrækkevidde	15 m (12 m er i overensstemmelse med EN-standarden), 85,9°
Automatisk følsomhed	Ja
Kæledyrsimmunitet	Op til 30 kg (højde < 40 cm)
Manipulationsbeskyttelse	Forside og bagside
LED-kontrollampe	Blå (alarm)
Driftstemperatur	-10 °C til 55 °C -10 °C til 40 °C, certificeret
Opbevaringstemperatur	-20 °C til 60 °C
Luftfugtighed ved drift	10-90 %
Monteringshøjde	1,8-2,4 m (nominel højde = 2,1 m)
Mål (B × H × D)	65,5 mm × 103 mm × 48,5 mm
Vægt	128 g
Transmissionsfrekvens	868 MHz
RF-rækkevidde	1,6 km (åbent område)
Batteri	CR123A x 1 (medfølger), 3 V/1600 mAh
Standard batterilevetid	5 år
Værdi for lav spænding	2,45 V
Spændingsområde	Fuldt opladet (nyt) op til 2,45 V jævnstrøm (batteri)

Bemærk: Når beskeden om lav spænding vises, betyder det, at der mindst er 30 dages brug tilbage.

MAGYAR

1 KÜLSŐ MEGJELENÉS

1. Jelzőfény 2. Konzol szabotázsport 3. Akkumulátor
4. Szabotázskapcsoló 5. Tápkapcsoló

2 REGISZTRÁLÁS

3 TELEPÍTÉS

I. Ellenőrizze a jelerősséget.
II. Telepítse a készüléket.
  a. Az érzékelő felszerelése csavarok segítségével.
  b. Az érzékelő felszerelése habszivacs ragasztószalaggal (nem felel meg az EN-szabványoknak).
III. (Opcionális) Az eszköz telepítése konzollal (a mennyezeti konzol nem felel meg az EN-szabványoknak).

4 TESZT

Felhasználói útmutató

Szkennelje be a QR-kódot további információkért és üzemeltetési segítségért.

Specifikáció

Észlelési tartomány	15 m (12 méter, megfelel az EN-szabványoknak), 85,9°
Automatikus érzékenység	Igen
Kisállat-érzéketlenség	Max. 30 kg (magasság < 40 cm)
Szabotázsvédelem	Első és hátsó
LED	Kék (riasztás)
Üzemi hőmérséklet	-10 °C – 55 °C -10 °C és 40 °C (14 °F és 104 °F) között tanúsított
Tárolási hőmérséklet	-20 °C – 60 °C
Üzemi páratartalom	10% – 90%
Telepítési magasság	1,8 – 2,4 m (mévleges magasság = 2,1 m)
Méretek (Szél. × Mag. × Mély.)	65,5 mm × 103 mm × 48,5 mm
Súly	128 gramm
Átviteli frekvencia	868 MHz
RF hatótávolság	1,6 km (nyílt terepen)
Akkumulátor	CR123A x 1 (mellékelve), 3 V / 1600 mAh
Szabványos akkumulátor-élettartam	5 év
Alacsony feszültségérték	2,45 V
Feszültségtartomány	Teljesen feltöltve (új) 2,45 V DC-re (akkumulátor)

Megjegyzés: a készülék az alacsony feszültségre figyelmeztető üzenet megjelenését követően még 30 napig használható.

POLSKI

1 ELEMENTY URZĄDZENIA

1. Sygnalizacja 2. Złącze zabezpieczenia antysabotażowego 3. Bateria
4. Przełącznik zabezpieczenia antysabotażowego 5. Przełącznik zasilania

2 REJESTRACJA

3 INSTALACJA

I. Sprawdź siłę sygnału.
II. Zainstaluj urządzenie.
  a. Przymocuj detektor śrubą.
  b. Przymocuj detektor piankową taśmą przylepną (nie zapewnia zgodności z certyfikatem EN).
III. (Opcjonalnie) Zainstaluj urządzenie przy użyciu uchwytu (uchwyt sufitowy nie zapewnia zgodności z certyfikatem EN).

4 TEST

Podręcznik użytkownika

Zeskanuj kod QR, aby uzyskać więcej informacji i opisów procedur.

Specyfikacje

Zakres detekcji	15 m (12 metrów zapewnia zgodność z certyfikatem EN), 85,9°
Automatyczna regulacja czułości	Tak
Filtr detekcji zwierząt (PET)	Maks. 30 kg (wysokość < 40 cm)
Zabezpieczenie antysabotażowe	Przednie i tylne
Wskaźnik	Niebieski (alarm)
Temperatura (użytkowanie)	Od –10°C do +55°C Od –10°C do +40°C (certyfikowane)
Temperatura (przechowywanie)	Od –20°C do +60°C
Wilgotność powietrza (użytkowanie)	Od 10% do 90%
Wysokość instalacji	1,8–2,4 m (nominalna wysokość 2,1 m)
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	65,5 mm × 103 mm × 48,5 mm
Waga	128 g
Częstotliwość transmisji	868 MHz
Zasięg łączności radiowej	1,6 km (otwarta przestrzeń)
Bateria	CR123A (uwzględniona w pakiecie z produktem), 3 V / 1600 mAh
Wydajność baterii	5 lat
Minimalne dopuszczalne napięcie	2,45 V
Zakres napięcia	Całkowicie naładowana (nowa) bateria maks. 2,45 V DC

Uwaga: gdy wyświetlany jest komunikat o niskim napięciu baterii, bateria zapewnia zasilanie jeszcze przez co najmniej 30 dni.

ROMÂNĂ

1 ASPECT

1. Indicator 2. Port manipulare suport 3. Baterie
4. Comutator alterare 5. Comutator alimentare

2 ÎNSCRIERE

3 INSTALAREA

I. Verificaţi puterea semnalului.
II. Instalaţi dispozitivul.
  a. Montaţi detectorul cu ajutorul şurubului.
  b. montaţi detectorul cu bandă adezivă (neconformă EN).
III. (Opţional) Instalaţi dispozitivul cu suport (suportul de tavan nu este conform EN).

4 TESTARE

Manual de utilizare

Scanaţi codul QR pentru mai multe informaţii şi ajutor de operare.

Specificaţii

Interval detectare	15 m (12 metri conform EN), 85,9°
Sensibilitate automată	Da
Imunitate animale	Până la 30Kg (înălţime<40cm)
Protecţie alterare	Faţă şi spate
Indicator LED	Albastru (alarmă)
Temperatura de funcţionare	De la -10 °C la 55 °C (de la 14 °F la 131 °F) De la -10 °C până la 40 °C (de la 14 °F până la 104 °F) Certificat
Temperatura de păstrate	De la -20 °C la 60 °C (de la -4 °F la 140 °F)
Umiditatea de operare	De la 10% la 90%
Înălţimea de instalare	De la 1,8 până la 2,4 m (înălţime nominală = 2,1m)
Dimensiune (L × Î × D)	65,5mm × 103mm × 48,5mm
Greutate	128 g
Frecvenţa de transmisie	868 MHz
Interval FR	1,6 Km (zonă deschisă)
Baterie	CR123A x 1 (inclus); 3 V/1600 mAh
Durata de viaţă standard a bateriei	5 ani
Valoare joasă de tensiune	2,45 V
Tensiune	Încărcat complet (nou) la 2,45 VDC (baterie)

Notă: când apare mesajul de joasă tensiune, vor fi cel puţin 30 de zile de utilizare.

SLOVENČINA

1 VZHĽAD

1. Indikátor 2. Port ochrany konzoly pred cudzím zásahom 3. Batéria
4. Prepínač ochrany pred cudzím zásahom 5. Vypínač

2 REGISTRÁCIA

3 MONTÁŽ

I. Skontrolujte intenzitu signálu.
II. Nainštalujte zariadenie.
  a. Namontujte detektor pomocou skrutky.
  b. Namontujte detektor pomocou penovej pásky (nespĺňa normu EN).
III. (Voliteľné) Namontujte zariadenie pomocou konzoly (stropná konzola nie je v súlade s EN).

4 TEST

Návod na používanie

Ak chcete získať ďalšie informácie a pokyny na používanie, naskenujte QR kód.

Špecifikácie

Rozsah detekcie	15 m (12 metrov podľa EN), 85,9°
Automatická citlivosť	Áno
Ignorovanie domácich zvierat	Až do 30 kg (výška < 40 cm)
Ochrana proti zásahu	V prednej a zadnej časti
Indikátor LED	Modrý (alarm)
Prevádzková teplota	-10 °C až 55 °C (14 °F až 131 °F) -10 °C až 40 °C (14 °F až 104 °F) certifikácia
Teplota skladovania	-20 °C až 60 °C (-4 °F až 140 °F)
Prevádzková vlhkosť	10 % až 90 %
Inštalačná výška	1,8 až 2,4 m (nominálna výška = 2,1 m)
Rozmery (Š x V x H)	65,5 mm × 103 mm × 48,5 mm
Hmotnosť	128 g
Prenosová frekvencia	868 MHz
Dosah RF	1,6 km (v otvorenom priestore)
Batéria	1 x CR123A (súčasť balenia), 3 V/1600 mAh
Štandardná životnosť batérie	5 rokov
Nízka hodnota napätia	2,45 V
Rozsah napätia	Úplne nabitá (nová) na 2,45 V DC (batéria)

Poznámka: po zobrazení správy o nízkom napätí, je možné produkt používať ešte min. 30 dní.

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

1 ΕΜΦΆΝΙΣΗ

1. Ενδεικτική λυχνία 2. Θύρα βραχίονα με προστασία παραβίασης 3. Μπαταρία
4. Διακόπτης με προστασία παραβίασης 5. Διακόπτης ενεργοποίησης

2 ΕΓΓΡΑΦΉ

3 ΕΓΚΑΤΆΣΤΑΣΗ

I. Ελέγξτε την ισχύ του σήματος.
II. Εγκαταστήστε τη συσκευή.
  a. Στερεώστε τον ανιχνευτή με βίδα.
  b. Στερεώστε τον ανιχνευτή με ταινία με σφουγγάρι (μη συμβατό με EN).
III. (Προαιρετικό) Εγκαταστήστε τη συσκευή με βραχίονα (η εγκατάσταση με βραχίονα οροφής δεν είναι συμβατή με EN).

4 ΔΟΚΙΜΗ

Εγχειρίδιο χρήστη

Σαρώστε τον κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες και βοήθεια λειτουργίας.

Προδιαγραφές

Εύρος ανίχνευσης	15m (12 μέτρα συμβατά με EN), 85,9°
Αυτόματη ευαισθησία	Ναι
Ατρωσία κατοικίδιων	Έως 30Kg (Ύψος<40cm)
Προστασία παραβίασης	Εμπρός & Πίσω
Ενδεικτική λυχνία LED	Μπλε (συναγερμός)
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10 °C έως 55 °C (14 °F έως 131 °F) -10 °C έως 40 °C (14 °F έως 104 °F) πιστοποιημένα
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-20 °C έως 60 °C
Υγρασία λειτουργίας	10% έως 90%
Ύψος εγκατάστασης	1,8 έως 2,4m (ονομαστικό ύψος = 2,1m)
Διάσταση (Π × Υ × Μ)	65,5mm × 103mm × 48,5mm
Βάρος	128g
Συχνότητα μετάδοσης	868 MHz
Εμβέλεια RF	1,6km (ανοικτός χώρος)
Μπαταρία	CR123A x 1 (περιλαμβάνεται), 3V/1600mAh
Τυπική διάρκεια μπαταρίας	5 έτη
Χαμηλή τιμή τάσης	2,45 V
Εύρος τάσης	Πλήρως φορτισμένο (νέο) έως 2,45V VDC (μπαταρία)

Σημείωση: όταν εμφανιστεί το μήνυμα χαμηλής τάσης, θα έχετε τουλάχιστον 30 ημέρες χρήσης.

HRVATSKI

1 IZGLED

1. Indikator 2. Priključak nosača sa zaštitom od neovlaštenih izmjena
3. Baterija 4. Prekidač zaštite od neovlaštenog pristupa 5. Prekidač za napajanje

2 PRIJAVA

3 POSTAVLJANJE

I. Provjerite jačinu signala.
II. Instalirajte uređaj.
  a. Detektor pričvrstite vijkom.
  b. Detektor pričvrstite obostranom ljepljivom trakom (nije u skladu s normom EN).
III. (Nije obavezno) Postavite uređaj s pomoću nosača (stropni nosač nije u skladu s EN).

4 TESTIRANJE

Korisnički priručnik

Za više informacija i pomoć skenirajte QR kod.

Specifikacija

Raspon detekcije	15 m (12 metara u skladu s EN), 85.9°
Automatska osjetljivost	Da
Opcija nedetektiranja životinja	Do 30 kg (visina<40 cm)
Zaštita od neovlaštene izmjene	Prednja i stražnja strana
LED indikator	Plavo (alarm)
Radna temperatura	-10 °C do 55 °C (14 °F do 131 °F) -10 °C do 40 °C (14 °F do 104 °F) Certificirano
Temperatura skladištenja	-20 °C do 60 °C (-4 °F do 140 °F)
Vlažnost	10% do 90%
Visina postavljanja	1,8 do 2,4 m (nominalna visina = 2,1 m)
Dimenzije (Š × V × D)	65,5 mm × 103 mm × 48,5 mm
Težina	128 g
Frekvencija prijenosa	868 MHz
Raspon radijske frekvencije	1,6 km (otvoren prostor)
Baterija	CR123A x 1 (uključeno), 3V/1600 mAh
Vijek trajanja baterije	5 godina
Niska vrijednost napona	2.45 V
Raspon napona	Potpuno napunjeno (novo) do 2.45 V istosmjerne struje (baterija)

Napomena: kada se pojavi poruka o niskom naponu, preostalo je najmanje 30 dana upotrebe.

УКРАЇНСЬКА

1 ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД

1. Індикатор 2. Порт захисту кронштейна від пошкодження 3. Батарея
4. Реле захисту від несанкціонованого доступу 5. Вимикач живлення

2 РЕЄСТРАЦІЯ

3 ВСТАНОВЛЕННЯ

I. Перевірте потужність сигналу.
II. Установіть пристрій.
  a. Закріпіть датчик за допомогою гвинта.
  b. Закріпіть датчик за допомогою клейкої стрічки на спіненій основі (не відповідає європейським нормам).
III. (Необов'язково). Установіть пристрій за допомогою кронштейна (стельовий кронштейн не відповідає європейським нормам).

4 ТЕСТ

Посібник користувача

Зіскануйте QR-код для отримання додаткової інформації та довідки щодо використання.

Технічні характеристики

Діапазон виявлення	15 м (12 м згідно європейських норм), 85,9°
Автоматичне налаштування чутливості	Так
Захист від спрацювання на тварин	До 30 кг (висота < 40 см)
Захист від пошкодження	Передній і задній
Світлодіодний індикатор	Синій (тривога)
Робоча температура	Від -10 °C до 55 °C (від 14 °F до 131 °F) Від -10 °C до 40 °C (від 14 °F до 104 °F), сертифіковано
Температура зберігання	Від -20 °C до 60 °C (від -4 °F до 140 °F)
Робоча вологість повітря	від 10% до 90%
Висота встановлення	Від 1,8 до 2,4 м (номінальна висота = 2,1 м)
Розміри (Ш x В x Г)	65,5 мм × 103 мм × 48,5 мм
Вага	128 г
Частота передачі	868 МГц
Дальність радіозв'язку	1,6 км (на відкритому просторі)
Батарея	CR123A x 1 шт. (входить у комплект), 3 В/ 1600 мА·год.
Стандартний строк роботи акумулятора	5 років
Критично низька напруга	2,45 В
Діапазон напруги	Від повного заряду (новий) до 2,45 В постійного струму (батарейка)

Примітка: після появи повідомлення про низьку напругу пристрій працюватиме протягом щонайменше 30 днів.

SLOVENŠČINA

1 PREGLED NAPRAVE

1. Indikator 2. Vrata za nedovoljeni poseg v nosilec 3. Baterija
4. Stikalo za nedovoljene posege 5. Stikalo za vklop/izklop

2 VPIS

3 NAMESTITEV

I. Preverite moč signala.
II. Namestite napravo.
  a. Detektor pritrdite z vijakom.
  b. Detektor namestite s penastim trakom (ni v skladu z EN).
III. (Izbirno) Napravo namestite z nosilcem (stropni nosilec ni skladen z EN).

4 PREIZKUS

Uporabniški priročnik

Če želite več informacij in pomoč pri delovanju, optično preberite kodo QR.

Tehnični podatki

Območje zaznavanja	15 m (12 m skladno z EN), 85,9°
Samodejna občutljivost	Da
Imuniteta za male živali	Do 30 kg (višina <40 cm)
Zaščita pred nedovoljenimi posegi	Spredaj in zadaj
Indikator LED	Moder (alarm)
Temperatura delovanja	–10 °C do 55 °C (14 °F do 131 °F) –10 °C do 40 °C (14 °F do 104 °F) potrjeno
Temperatura skladiščenja	od –20 °C do 60 °C (od –4 °F do 140 °F)
Vlažnost za delovanje	Od 10 do 90 %
Višina namestitve	1,8 do 2,4 m (nazivna višina = 2,1 m)
Dimenzije (Š × V × G)	65,5 mm × 103 mm × 48,5 mm
Teža	128g
Frekvenca oddajanja	868 MHz
RF-razpon	1,6 km (na odprtem območju)
Baterija	CR123A x 1 (priložena), 3 V/1600 mAh
Standardna življenjska doba baterije	5 let
Vrednost nizke napetosti	2,45 V
Napetostni razpon	Povsem napolnjeno (novo) do 2,45 VDC (baterija)

Opomba: ko se prikaže sporočilo o nizki napetosti, lahko uporabljate še vsaj 30 dni.

SRPSKI

1 IZGLED

1. Indikator 2. Port za zaštitu od neovlašćenih izmena nosača 3.Baterija
4. Prekidač za sprečavanje neovlašćenih izmena 5. Prekidač za napajanje

2 UVRŠTAVANJE

3 INSTALACIJA

I. Proverite jačinu signala.
II. Instalirajte uređaj.
  a. Montirajte detektor koristeći vijak.
  b. Montirajte detektor koristeći sunđerastu lepljivu traku (nije u skladu sa EN).
III. (Opciono) Instalirajte uređaj koristeći nosač (plafonski nosač nije u skladu sa EN).

4 TEST

Korisnički priručnik

Skenirajte QR kôd za više informacija i pomoć prilikom rada.

Specifikacija

Opseg detekcije	15 m (12 metara u skladu sa EN), 85,9°
Automatska osetljivost	Da
Neosetljivost na kućne ljubimce	Do 30 kg (visina < 40 cm)
Zaštita od neovlašćenih izmena	Napred i pozadi
LED indikator	Plavo (alarm)
Radna temperatura	Od -10 °C do 55 °C (od 14 °F do 131 °F) Od -10 °C do 40 °C (od 14 °F do 104 °F) Sertifikovano
Temperatura skladištenja	Od -20 °C do 60 °C (od -4 °F do 140 °F)
Radna vlažnost	Od 10 % do 90 %
Visina instalacije	Od 1,8 do 2,4 m (nominalna visina = 2,1 m)
Dimenzije (Š x V x D)	65,5 mm x 103 mm x 48,5 mm
Težina	128 g
Frekvencija prenosa	868 MHz
RF opseg	1,6 km (otvoreni prostor)
Baterija	CR123A x 1 (uključena), 3 V/1.600 mAh
Standardni radni vek baterije	5 godina
Vrednost niske voltaže	2,45 V
Opseg voltaže	Skroz napunjena (nova) do 2,45 VDC (baterija)

Napomena: kad se pojavi poruka za nizak napon, ostaje bar 30 dana korišćenja.

SVENSKA

1 UTSEENDE

1. Indikator 2. Fästets sabotageport 3. Batteri
4. Sabotagebrytare 5. Strömbrytare

2 REGISTRERING

3 MONTERING

I. Kontrollera signalstyrkan.
II. Installera enheten.
  a. Montera detektorn med skruv.
  b. Montera detektorn med skumgummitejp (ej EN-kompatibel).
III. (Tillval) Installera enheten med fäste (takfästet är inte EN-kompatibelt).

4 TEST

Bruksanvisning

Skanna QR-koden för mer information och hjälp med funktioner.

Specifikationer

Detekteringsområde	15 m (12 meter EN-kompatibelt), 85,9°
Automatisk känslighet	Ja
Husdjursimmunitet	Upp till 30 kg (höjd < 40 cm)
Sabotageskydd	Fram och bak
Lysdiodsindikator	Blå (larm)
Drifttemperatur	-10 °C till 55 °C (14 °F till 131 °F) Certifierad för -10 °C till 40 °C (14 °F till 104 °F)
Förvaringstemperatur	-20 °C till 60 °C (-4 °F till 140 °F)
Luftfuktighet vid drift	10 % till 90 %
Installationshöjd	1,8 till 2,4 m (nominell höjd = 2,1 m)
Mått (B x H x D)	65,5 mm × 103 mm × 48,5 mm
Vikt	128 g
Transmissionsfrekvens	868 MHz
RF-omfång	1,6 km (fri sikt)
Batteri	1 st. CR123A (inkluderat) 3 V/1600 mAh
Standardbatteriliv	5 år
Lågspänningsvärde	2,45 V
Spänningsområde	Fulladdad (ny) till 2,45 V DC (batteri)

Observera: När meddelandet om låg spänning visas återstår minst 30 dagars användning.

NORSK

1 UTSEENDE

1. Indikator 2. Brakettsabotasjeport 3. Batteri
4. Sabotasjebryter 5. Strømbryter

2 REGISTRERING

3 INSTALLASJON

I. Kontroller signalstyrken.
II. Installer enheten.
  a. Monter detektoren med skrue.
  b. Monter detektoren med svamptape (ikke EN-samsvar).
III. (Valgfritt) Monter enheten med brakett (takbraketten gir ikke EN-samsvar).

4 TEST

Brukerhåndbok

Skan QR-koden for mer informasjon og driftshjelp.

Spesifikasjon

Deteksjonsintervall	15 m (12 meter EN-samsvar), 85,9°
Automatisk følsomhet	Ja
Kjæledyrsimmunitet	Opptil 30 kg (høyde < 40 cm)
Sabotasjebeskyttelse	Foran og bak
LED-indikator	Blå (alarm)
Driftstemperatur	-10 °C til 55 °C (14 °F til 131 °F) -10 °C til 40 °C, sertifisert
Oppbevaringstemperatur	-20 °C til 60 °C(-4 °F til 140 °F)
Driftsfuktighet	10 % til 90 %
Monteringshøyde	1,8 til 2,4 m (nominell høyde = 2,1 m)
Mål (B × H × D)	65,5 mm x 103 mm x 48,5 mm
Vekt	128 g
Overføringsfrekvens	868 MHz
RF-rekkevidde	1,6 km (åpent område)
Batteri	CR123A x 1 (inkludert), 3 V / 1600 mAh
Standard batteritid	5-års
Lav spenningsverdi	2,45 V
Spenningsområde	Fulladet (nytt) til 2,45 VDC (batteri)

Merk: Når meldingen om lav spenning vises, vil det være minst 30 dagers bruk.

БЪЛГАРСКИ

1 ИЗГЛЕД

1. Индикатор 2. Порт срещу намеса в скобата 3. Батерия
4. Ключ за намеса 5. Ключ на захранването

2 РЕГИСТРИРАНЕ

3 ИНСТАЛАЦИЯ

I. Проверете силата на сигнала.
II. Инсталирайте устройството.
  a. Монтаж на детектора с винт.
  b. Монтаж на детектора с дунапренова лента (не е в съответствие с европейските стандарти).
III. (Незадължително) Монтирайте устройството със скоба (таванната скоба не е в съответствие с европейските стандарти).

4 ПРОВЕРКА

Ръководство за употреба

Сканирайте QR кода за повече информация и помощ при експлоатация.

Спецификация

Обхват на действие	15 м (12 метра по европейски стандарт), 85,9°
Автоматична чувствителност	Да
Защита срещу задействане от домашни любимци	До 30 кг (височина < 40 см)
Защита срещу намеса	Предна и задна
Светодиоден индикатор	Син (аларма)
Работна температура	-10°C до 55°C (14°F до 131°F) -10°C до 40°C (14°F до 104°F) по стандарт
Температура на съхранение	-20°C до 60°C (-4°F до 140°F)
Работна влажност	10% до 90%
Височина на монтаж	1,8 до 2,4 м (номинална височина = 2,1 м)
Размери (Ш x В x Д)	65,5 mm x 103 mm x 48,5 mm
Тегло	128 г
Честота на предаване	868 MHz
Радиочестотен диапазон	1,6 км (на открито)
Батерия	CR123A x 1 (включена), 3 V/1600 mAh
Стандартен живот на батериите	5 години
Стойност на ниско напрежение	2,45 V
Диапазон на напрежение	Напълно зареден (нов) до 2,45 VDC (батерия)

Забележка: след появяване на съобщението за ниско напрежение устройството може да се използва още поне 30 дни.

HEBREW

1 תרשים רכיבים

1. מחוון 2. תושבת יציאת חבלה 3. סוללה
4. מתג חבלה 5. מתג הפעלה

2 הרשמה

3 התקנה

1. בדוק עוצמת אות.
2. התקן את המכשיר.
  א. התקנת חיישן באמצעות בורג.
  ב. התקנת חיישן באמצעות דבק ספוג (לא תואם EN).
3. (אופציונלי) התקן את המכשיר באמצעות התושבת (תושבת תקרה אינה תואמת EN).

4 טסט

מדריך למשתמש

סרוק קוד QR למידע נוסף ועזרה בתפעול.

מיפרט

טווח זיהוי	15 מ' (12 מטר תואם EN), 85.9 מעלות
רגישות אוטומטית	כן
חסין מפני חיות מחמד	עד 30 ק"ג (גובה < 40 ס"מ)
הגנה מפני חבלה	חזית ואחור
מחוון לד	כחול (אזעקה)
טמפרטורת הפעלה	-10 עד 55 מעלות צלזיוס (14 עד 131 מעלות פרנהייט) -10 עד 40 מעלות צלזיוס (14 עד 104 מעלות פרנהייט) אישור
טמפרטורת אחסון	-20 עד 60 מעלות צלזיוס (-4 עד 140 מעלות פרנהייט)
לחות בזמן הפעלה	10% עד 90%
גובה התקנה	1.8 עד 2.4 מ' (גובה נומינלי = 2.1 מ')
מידות (רוחב X גובה X עומק)	65.5 מ"מ x 103 מ"מ x 48.5 מ"מ
משקל	128 ג'
תדר שידור	868MHz
טווח RF	1.6 ק"מ (שטח פתוח)
סוללה	1 סוללות CR123A (כלולות), 3V/1600mAh
אורך סטנדרטי של חיי סוללה	5 שנים
ערך מתח נמוך	2.45V
טווח מתח	טעינה מלאה (חדש) עד 2.45VDC (סוללה)

הערה: כאשר הסימן למתח סוללה נמוך יופיע יהיו עוד 30 ימי שימוש לפחות.

ENGLISH

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. All rights reserved.
About this Manual
The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the Hikvision website (https://www.hikvision.com/).
Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.
HIKVISION and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.
Disclaimer
TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKVISION BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS.
YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER-ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.
YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE FOR USING THIS PRODUCT IN A WAY THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-USES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES.
IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATTER PREVAILS.

This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.

2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info

2006/66/EC (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info

BATTERY CAUTION
- replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types);
- disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;
- leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas; and
- a battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas

Chemical burning danger
Do not swallow the battery.
Keep new and used batteries away from the children.
If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.
Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard.
Dispose of used batteries according to the instructions and local regulation.
If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

INSTALLATION CAUTION
The additional force shall be equal to three times the weight of the equipment but not less than 50N. The equipment and its associated mounting means shall remain secure during the installation. After the installation, the equipment, including any associated mounting plate, shall not be damaged.

FRANÇAIS

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Tous droits réservés.
À propos de ce manuel
Ce manuel fournit des instructions d'utilisation et de gestion du produit. Les images, les tableaux, les figures et toutes les autres informations ci-après ne sont données qu'à titre de description et d'explication. Les informations contenues dans ce manuel sont modifiables sans préavis, en raison d'une mise à jour du microgiciel ou pour d'autres raisons. Veuillez trouver la dernière version de ce manuel sur le site Internet de Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Veuillez utiliser ce mode d'emploi avec les conseils et l'assistance de professionnels spécialement formés dans la prise en charge de ce produit.
HIKVISION et les autres marques et logos de Hikvision sont la propriété de Hikvision dans diverses juridictions. Toutes les autres marques et tous les logos mentionnés appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
Clause d'exclusion de responsabilité
DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI EN VIGUEUR, LE PRÉSENT MANUEL ET LE PRODUIT DÉCRIT, AINSI QUE SON MATÉRIEL, SES LOGICIELS ET SES MICROLOGICIELS, SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT » ET « AVEC TOUS LES DÉFAUTS ET ERREURS ». HIKVISION NE FAIT AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. VOUS UTILISEZ LE PRODUIT À VOS PROPRES RISQUES. EN AUCUN CAS, HIKVISION NE SERA TENU RESPONSABLE À L'ÉGARD DE VOUS DES DOMMAGES SPÉCIAUX, CONSÉCUTIFS, ACCESSOIRES OU INDIRECTS Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE PROFITS D'ENTREPRISE, À L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉS COMMERCIALES, OU LA PERTE DES DONNÉES, LA CORRUPTION DES SYSTÈMES, OU LA PERTE DES DOCUMENTS, S'ILS SONT BASÉS SUR UNE VIOLATION DE CONTRAT, UNE FAUTE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), LA RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE DE PRODUITS, OU AUTRE, EN RAPPORT AVEC L'UTILISATION DU PRODUIT, MÊME SI HIKVISION EST INFORMÉ DES ÉVENTUALITÉS D'UN TEL DOMMAGE OU D'UNE TELLE PERTE.
VOUS RECONNAISSEZ QUE LA NATURE D'INTERNET EST SOURCE DE RISQUES DE SÉCURITÉ INHÉRENTS, ET HIKVISION SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE FONCTIONNEMENT ANORMAL, DIVULGATION D'INFORMATIONS CONFIDENTIELLES OU AUTRES DOMMAGES DÉCOULANT D'UNE CYBERATTAQUE, D'UN PIRATAGE INFORMATIQUE, D'UNE INFECTION PAR des VIRUS, OU AUTRES RISQUES DE SÉCURITÉ LIÉS À INTERNET ; TOUTEFOIS, HIKVISION FOURNIRA UNE ASSISTANCE TECHNIQUE DANS LES DÉLAIS, LE CAS ÉCHÉANT.
VOUS ACCEPTEZ D'UTILISER CE PRODUIT CONFORMÉMENT À L'ENSEMBLE DES LOIS EN VIGUEUR. IL EST DE VOTRE RESPONSABILITÉ EXCLUSIVE DE VEILLER À CE QUE VOTRE UTILISATION SOIT CONFORME À LA LOI. EN PARTICULIER, VOUS DEVEZ VOUS ASSURER QUE VOTRE UTILISATION DE CE PRODUIT NE PORTE PAS ATTEINTE AUX DROITS DE TIERS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DROITS DE PUBLICITÉ, LES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, OU LA PROTECTION DES DONNÉES ET D'AUTRES DROITS À LA VIE PRIVÉE. VOUS NE DEVEZ PAS UTILISER CE PRODUIT POUR TOUTE UTILISATION FINALE INTERDITE, NOTAMMENT LA MISE AU POINT OU LA PRODUCTION D'ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE, LA MISE AU POINT OU LA FABRICATION D'ARMES CHIMIQUES OU BIOLOGIQUES, LES ACTIVITÉS DANS LE CONTEXTE LIÉ AUX EXPLOSIFS NUCLÉAIRES OU AU CYCLE DU COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE DANGEREUX, OU SOUTENANT LES VIOLATIONS DES DROITS DE L'HOMME.
EN CAS DE CONFLIT ENTRE CE MANUEL ET LES LOIS EN VIGUEUR, CES DERNIÈRES PRÉVALENT.

Ce produit et, le cas échéant, les accessoires qui l'accompagnent, sont estampillés « CE » et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées en vigueur répertoriées sous la directive relative aux équipements radioélectriques 2014/53/UE, la directive sur les émissions électromagnétiques 2014/30/UE et la directive RoHS 2011/65/UE.

2012/19/UE (directive DEEE) : Dans l'Union européenne, les produits portant ce pictogramme ne doivent pas être déposés dans une décharge municipale où ils ne tri des déchets n'est pas pratiqué. Pour un recyclage adéquat, remettez ce produit à votre revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans un lieu de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, consultez : www.recyclethis.info

2006/66/CE (directive sur les batteries) : Ce produit renferme une batterie qui ne doit pas être déposée dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué, dans l'Union européenne. Pour plus de précisions sur la batterie, reportez-vous à sa documentation. La batterie porte le pictogramme ci-contre, qui peut inclure la mention Cd (cadmium), Pb (plomb) ou Hg (mercure). Pour la recycler correctement, renvoyez la batterie à votre revendeur ou déposez-la dans un point de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web : www.recyclethis.info.

PRÉCAUTION CONCERNANT LA BATTERIE
Remplacer une pile par une pile du mauvais type peut conduire à l'annulation de la garantie (par exemple, dans le cas de certains types de piles au lithium) ;
- Ne jetez pas une batterie au feu ou dans un four chaud, ni ne broyez ou découpez mécaniquement une batterie, ce qui encourez un risque d'explosion.
- Laisser une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée peut engendrer une explosion ou une fuite de gaz ou de liquide inflammable ; et
- N'exposez pas une batterie à des pressions extrêmement basses, ce qui risque d'explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Danger de brûlure chimique
Ne pas ingérer la pile.
Conservez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.
Si vous pensez que des piles ont été ingérées ou insérées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
Il y a un risque d'explosion lorsque la pile est remplacée par une pile de type incorrect.
Le remplacement d'une pile par une pile du mauvais type peut conduire à l'annulation de la garantie.
Jetez les batteries usagées conformément aux instructions et aux réglementations locales.
Si le compartiment des piles ne peut pas être complètement refermé, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de la portée des enfants.

PRÉCAUTION D'INSTALLATION
La force supplémentaire doit être égale à trois fois le poids de l'équipement et au minimum à 50 N. L'équipement et ses supports de montage doivent être maintenus fermement en place pendant l'installation. Après l'installation, l'équipement, y compris le plateau de montage associé le cas échéant, ne doit pas être endommagé.

DEUTSCH

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Alle Rechte vorbehalten.
Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung
Die Bedienungsanleitung beinhaltet Anleitungen zur Verwendung und Verwaltung des Produkts. Bilder, Diagramme, Abbildungen und alle sonstigen Informationen dienen nur der Beschreibung und Erklärung. Die Änderung der in der Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen ist aufgrund von Firmware-Aktualisierungen oder aus anderen Gründen vorbehalten. Die aktuelle Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Hikvision-Website (https://www.hikvision.com/).
Bitte verwenden Sie diese Bedienungsanleitung unter Anleitung und Unterstützung von Fachleuten, die für den Support des Produkts geschult sind.
HIKVISION und andere Marken und Logos von Hikvision sind das Eigentum von Hikvision in verschiedenen Ländern. Andere hier erwähnte Marken und Logos sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.
Haftungsausschluss
DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DAS BESCHRIEBENE PRODUKT MIT SEINER HARDWARE, SOFTWARE UND FIRMWARE WERDEN, SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, IN DER „VORLIEGENDEN FORM" UND MIT „ALLEN FEHLERN UND IRRTÜMERN" BEREITGESTELLT. HIKVISION ÜBERNIMMT KEINE AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE MARKTGÄNGIGKEIT, ZUFRIEDENSTELLENDE QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DIE NUTZUNG DES PRODUKTS DURCH SIE ERFOLGT AUF EIGENE GEFAHR. IN KEINEM FALL WIRD HIKVISION IHNEN GEGENÜBER HAFTBAR FÜR BESONDERE, ZUFÄLLIGE, DIREKTE ODER INDIREKTE SCHÄDEN, EINSCHLIEßLICH, JEDOCH NICHT DARAUF BESCHRÄNKT, VERLUST VON GESCHÄFTSGEWINNEN, GESCHÄFTSUNTERBRECHUNG, DATENVERLUST, SYSTEMBESCHÄDIGUNG, VERLUST VON DOKUMENTATIONEN, SEI ES AUFGRUND VON VERTRAGSBRUCH, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIEßLICH FAHRLÄSSIGKEIT), PRODUKTHAFTUNG ODER ANDERES, IN VERBINDUNG MIT DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS, SELBST WENN HIKVISION ÜBER DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN ODER VERLUSTE INFORMIERT WAR.
SIE ERKENNEN AN, DASS DIE NATUR DES INTERNETS DAMIT VERBUNDENE SICHERHEITSRISIKEN BEINHALTET. HIKVISION ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR ANORMALEN BETRIEB, DATENVERLUST ODER ANDERE SCHÄDEN, die SICH AUS CYBERANGRIFFEN, HACKERANGRIFFEN, VIRUSINFEKTION ODER ANDEREN SICHERHEITSRISIKEN IM INTERNET ERGEBEN. HIKVISION WIRD JEDOCH BEI BEDARF ZEITNAH TECHNISCHEN SUPPORT LEISTEN.
SIE STIMMEN ZU, DASS DIE NUTZUNG DES PRODUKTS IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN GELTENDEN GESETZEN ZU VERWENDEN, UND SIE SIND ALLEIN DAFÜR VERANTWORTLICH, DASS IHRE VERWENDUNG GEGEN KEINE GELTENDEN GESETZE VERSTÖßT. INSBESONDERE SIND SIE DAFÜR VERANTWORTLICH, DIESES PRODUKT SO ZU VERWENDEN, DASS DIE RECHTE DRITTER NICHT VERLETZT WERDEN, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF VERÖFFENTLICHUNGSRECHTE, DIE RECHTE AN GEISTIGEM EIGENTUM ODER DEN DATENSCHUTZ UND ANDERE PERSÖNLICHKEITSRECHTE. SIE DÜRFEN DIESES PRODUKT NICHT FÜR VERBOTENE ENDANWENDUNGEN VERWENDEN, EINSCHLIESSLICH DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG VON MASSENVERNICHTUNGSWAFFEN, DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG CHEMISCHER ODER BIOLOGISCHER WAFFEN, JEGLICHER AKTIVITÄTEN IM ZUSAMMENHANG MIT EINEM NUKLEAREN SPRENGKÖRPER ODER UNSICHEREN NUKLEAREN BRENNSTOFFKREISLAUF BZW. ZUR UNTERSTÜTZUNG VON MENSCHENRECHTSVERLETZUNGEN.
IM FALL VON WIDERSPRÜCHEN ZWISCHEN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG UND GELTENDEM RECHT IST LETZTERES MAßGEBLICH.

Dieses Produkt und – sofern anwendbar – das mitgelieferte Zubehör sind mit „CE" gekennzeichnet und entsprechen daher den geltenden harmonisierten europäischen Normen gemäß der RE-Richtlinie 2014/53/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

2012/19/EU (Elektroaltgeräte-Richtlinie): Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für korrektes Recycling bringen Sie dieses Produkt an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info

2006/66/EC (Batterierichtlinie): Dieses Produkt enthält eine Batterie, die innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Siehe Produktdokumentation für spezifische Hinweise zu Batterien. Die Batterie ist mit diesem Symbol gekennzeichnet, das zusätzlich die Buchstaben Cd für Cadmium, Pb für Blei oder Hg für Quecksilber enthalten kann. Für korrektes Recycling geben Sie die Batterie an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie sie an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info.

SICHERHEITSHINWEISE ZU BATTERIEN
- Austausch einer Batterie falschen Typs, die eine Schutzvorrichtung umgehen kann (z. B. bei einigen Lithium-Batterietypen);
- Entsorgung von Batterien durch Verbrennen oder in einem heißen Ofen, oder Zerkleinern oder Zerschneiden von Batterien, was zu einer Explosion führen kann;
- Aufbewahren von Batterien in einer Umgebung mit extrem hoher Temperatur, was zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen kann; und
- Batterien, die einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt sind, was zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen kann

Verätzungsgefahr
Die Batterie nicht verschlucken.
Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
Suchen Sie umgehend ärztliche Hilfe auf, wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in Körperöffnungen eingeführt wurden.
Bei Austausch der Batterie durch einen falschen Typ besteht Explosionsgefahr.
Bei Austausch einer Batterie durch einen falschen Typ kann eine Schutzmaßnahme beeinträchtigen.
Entsorgen Sie verbrauchte Akkus oder Batterien entsprechend den Anweisungen und örtlichen Vorschriften.
Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, beenden Sie den Gebrauch des Produkts und halten Sie es von Kindern fern.

SICHERHEITSHINWEISE ZUR INSTALLATION
Die zusätzliche Belastung muss dem dreifachen Gewicht des Geräts entsprechen, jedoch mindestens 50 N. Das Gerät und die zugehörigen Befestigungsmittel müssen während der Installation stets gesichert sein. Nach der Installation darf das Gerät, einschließlich der zugehörigen Montageplatte, nicht beschädigt werden.

ESPAÑOL

© 2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Todos los derechos reservados.
Sobre este manual
Este manual incluye las instrucciones de utilización y gestión del producto. Las figuras, gráficos, imágenes y cualquier otra información que encontrará en lo sucesivo tienen únicamente fines descriptivos y aclaratorios. La información incluida en el manual está sujeta a cambios, sin aviso previo, debido a las actualizaciones de software u otros motivos. Busque el sitio web de Hikvision —https://www.hikvision.com/— para acceder a la última versión de este manual.
Utilice este manual con la guía y asistencia de profesionales capacitados en el soporte del producto.
HIKVISION y otras marcas comerciales y logotipos de Hikvision son propiedad de Hikvision en diferentes jurisdicciones. Las demás marcas comerciales y logotipos mencionados son propiedad de sus respectivos dueños.
Descargo de responsabilidad
EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, ESTE MANUAL Y EL PRODUCTO DESCRITO —INCLUIDOS SU HARDWARE, SOFTWARE Y FIRMWARE— SE SUMINISTRAN «TAL CUAL» Y «CON TODOS SU FALLOS Y ERRORES». HIKVISION NO OFRECE GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, A MODO ENUNCIATIVO, COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EL USO QUE HAGA DEL PRODUCTO CORRE BAJO SU ÚNICO RIESGO. EN NINGÚN CASO, HIKVISION SERÁ RESPONSABLE ANTE USTED POR DAÑOS ESPECIALES, CONSECUENTES, INCIDENTALES O INDIRECTO, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, DAÑOS POR PÉRDIDAS DE BENEFICIOS COMERCIALES, INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, PÉRDIDA DE DATOS, CORRUPCIÓN DE LOS SISTEMAS O PÉRDIDA DE DOCUMENTACIÓN, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, AGRAVIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO O EN RELACIÓN CON EL USO DEL PRODUCTO, EN VIRTUD DE LO CUAL HIKVISION HAYA RECIBIDO UNA NOTIFICACIÓN DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS O PÉRDIDAS.
USTED RECONOCE QUE LA NATURALEZA DE INTERNET IMPLICA RIESGOS DE SEGURIDAD INHERENTES Y HIKVISION NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR EL FUNCIONAMIENTO ANORMAL, FILTRACIÓN DE PRIVACIDAD U OTROS DAÑOS RESULTANTES DE ATAQUES DE HACKERS, INFECCIONES DE VIRUS U OTROS RIESGOS DE SEGURIDAD DE INTERNET; SIN EMBARGO, HIKVISION PROPORCIONARÁ APOYO TÉCNICO OPORTUNO DE SER NECESARIO.
USTED ACEPTA USAR ESTE PRODUCTO DE CONFORMIDAD CON TODAS LAS LEYES APLICABLES Y SOLO USTED ES EL ÚNICO RESPONSABLE DE ASEGURAR QUE EL USO EJERCIDO CUMPLA LAS LEYES. ESPECIALMENTE, USTED ES RESPONSABLE DE USAR ESTE PRODUCTO DE MANERA QUE NO INFRINJA LOS DERECHOS DE TERCEROS, INCLUIDOS, A MODO ENUNCIATIVO, DE MANERA ENUNCIATIVA MAS NO LIMITATIVA, DERECHOS DE PUBLICIDAD, DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL, DERECHOS RELATIVOS A LA PROTECCIÓN DE DATOS Y OTROS DERECHOS RELATIVOS A LA PRIVACIDAD. NO UTILIZARÁ ESTE PRODUCTO PARA NINGÚN USO FINAL PROHIBIDO, INCLUYENDO EL DESARROLLO O LA PRODUCCIÓN DE ARMAS DE DESTRUCCIÓN MASIVA, EL DESARROLLO O PRODUCCIÓN DE ARMAS QUÍMICAS O BIOLÓGICAS, NINGUNA ACTIVIDAD EN EL CONTEXTO RELACIONADO CON ALGÚN EXPLOSIVO NUCLEAR O EL CICLO DE COMBUSTIBLE NUCLEAR INSEGURO O EN APOYO DE ABUSOS DE LOS DERECHOS HUMANOS.
EN CASO DE CONFLICTO ENTRE ESTE MANUAL Y LA LEGISLACIÓN VIGENTE, ESTA ÚLTIMA PREVALECERÁ.

Este producto, y en su caso también los accesorios suministrados, tienen la marca "CE" y por tanto cumplen con las normas europeas armonizadas aplicables enumeradas en la Directiva de equipos de radio 2014/53/UE, la Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE y la Directiva de restricción del uso de sustancias peligrosas 2011/65/UE.

2012/19/UE (desechos RAEE, residuos de aparatos eléctricos y electromagnéticos): En la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, entregue este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto. Para ver más información, visite: www.recyclethis.info

2006/66/CE (directiva sobre baterías): Este producto lleva una batería que no puede ser desechada en el sistema municipal de basuras sin recogida selectiva dentro de la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para ver la información específica de la batería. La batería lleva marcado este símbolo, que incluye unas letras indicando si contiene cadmio (Cd), plomo (Pb), o mercurio (Hg). Para un reciclaje adecuado, entregue la batería a su vendedor o llévela al punto de recogida de basuras designado a tal efecto. Para más información visite: www.recyclethis.info.

PRECAUCIONES RELATIVAS A LA BATERÍA
Reemplazar una batería por un tipo de batería incorrecto puede dar lugar a la anulación de una garantía (por ejemplo, en el caso de algunos tipos de batería de litio).
- Eliminar una batería en el fuego o en un horno a alta temperatura, o mecánicamente aplastándola o cortándola puede dar lugar a una explosión.
- Dejar una batería en un entorno de temperatura ambiente extremadamente alta puede dar lugar a una explosión o a la fuga de líquido o gas inflamable.
- Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede dar lugar a una explosión o a la fuga de líquido o gas inflamable.

Peligro de quemaduras químicas
No se debe tragar la batería.
Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
Si sospecha que una batería ha sido tragada o introducida en alguna parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato.
Existe el riesgo de explosión si se reemplaza la batería por un tipo de batería incorrecto.
El reemplazo de una batería por un tipo de batería incorrecto puede ser motivo de anulación de la garantía.
Elimine las baterías usadas de conformidad con las instrucciones y las normativas de su localidad.
Si el compartimento de la batería no cierra debidamente, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.

PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN
La fuerza adicional debe ser equivalente a tres veces el peso del equipo, pero no inferior a 50 N. El equipo y el soporte asociado deben permanecer seguros durante la instalación. Tras la instalación, no se debe dañar el equipo ni tampoco las placas de montaje asociadas.

ITALIANO

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. - Tutti i diritti riservati.
Informazioni sul presente manuale
Il presente Manuale contiene le istruzioni per l'uso e la gestione del prodotto. Le illustrazioni, i grafici e tutte le altre informazioni di seguito riportate hanno solo scopi illustrativi ed esplicativi. Le informazioni contenute nel Manuale sono soggette a modifiche senza preavviso in seguito ad aggiornamenti del firmware o per altri motivi. Scaricare la versione più recente del presente Manuale dal sito web Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Utilizzare il presente Manuale con la supervisione e l'assistenza di personale qualificato nel supporto del prodotto.
HIKVISION e gli altri marchi e loghi di Hikvision sono di proprietà di Hikvision in varie giurisdizioni. Gli altri marchi registrati e loghi menzionati appartengono ai rispettivi proprietari.
Esclusione di responsabilità
NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE, QUESTO MANUALE E IL PRODOTTO DESCRITTO, CON IL SUO HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "CON TUTTI I DIFETTI E GLI ERRORI". HIKVISION NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA, NÉ ESPRESSA NÉ IMPLICITA COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE O IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO. L'UTENTE UTILIZZA IL PRODOTTO A PROPRIO RISCHIO. HIKVISION DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ VERSO L'UTENTE IN RELAZIONE A DANNI SPECIALI, CONSEQUENZIALI E INCIDENTALI, COMPRESI, TRA GLI ALTRI, I DANNI DERIVANTI DA MANCATO PROFITTO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ O PERDITA DI DATI, DANNEGGIAMENTO DI SISTEMI O PERDITA DI DOCUMENTAZIONE, DERIVANTI DA INADEMPIENZA CONTRATTUALE, ILLECITO (INCLUSA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ DEL PRODOTTO O ALTRIMENTI IN RELAZIONE ALL'USO DEL PRODOTTO, ANCHE QUALORA HIKVISION SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI O PERDITE.
L'UTENTE RICONOSCE CHE LA NATURA DI INTERNET PREVEDE RISCHI DI SICUREZZA INTRINSECHI E CHE HIKVISION DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ IN RELAZIONE A FUNZIONAMENTI ANORMALI, DISTRUZIONE DELLA RISERVATEZZA O ALTRI DANNI RISULTANTI DA ATTACCHI INFORMATICI, INFEZIONE DA VIRUS O ALTRI RISCHI LEGATI ALLA SICUREZZA SU INTERNET; TUTTAVIA, HIKVISION FORNIRÀ TEMPESTIVO SUPPORTO TECNICO, SE NECESSARIO.
L'UTENTE ACCETTA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO IN CONFORMITÀ CON TUTTE LE LEGGI VIGENTI, E È SOLO SUA RESPONSABILITÀ GARANTIRE CHE L'UTILIZZO SIA CONFORME. IN PARTICOLARE, L'UTENTE È RESPONSABILE DEL FATTO CHE L'UTILIZZO DEL PRODOTTO NON VIOLI DIRITTI DI TERZI COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, DIRITTI DI PUBBLICITÀ, DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE O DIRITTI RELATIVI ALLA PROTEZIONE DEI DATI E ALTRI DIRITTI RIGUARDANTI LA PRIVACY. L'UTENTE NON DEVE UTILIZZARE IL PRODOTTO PER QUALSIASI USO FINALE VIETATO, COMPRESI LO SVILUPPO O LA PRODUZIONE DI ARMI DI DISTRUZIONE DI MASSA, LO SVILUPPO O LA PRODUZIONE DI ARMI CHIMICHE O BIOLOGICHE, QUALSIASI ATTIVITÀ COLLEGATA ALL'UTILIZZO DI ESPLOSIVI O COMBUSTIBILI NUCLEARI NON SICURI OPPURE A SOSTEGNO DI VIOLAZIONI DEI DIRITTI DELL'UOMO.
IN CASO DI CONFLITTO TRA IL PRESENTE MANUALE E LA LEGGE VIGENTE, PREVARRÀ QUEST'ULTIMA.

Questo prodotto e gli eventuali accessori in dotazione sono contrassegnati con il marchio "CE" e sono quindi conformi alle norme europee armonizzate vigenti di cui alla Direttiva RE 2014/53/UE, alla Direttiva EMC 2014/30/UE, alla Direttiva RoHS 2011/65/UE.

2012/19/UE (Direttiva RAEE): i prodotti contrassegnati con il presente simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Per lo smaltimento corretto, restituire il prodotto al rivenditore locale all'acquisto di un nuovo dispositivo o smaltirlo nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.recyclethis.info

2006/66/CE (Direttiva batterie): questo prodotto contiene una batteria che non è possibile smaltire con i rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Fare riferimento alla documentazione del prodotto per le informazioni specifiche sulla batteria. La batteria è contrassegnata con il presente simbolo, che potrebbe includere le sigle di cadmio (Cd), piombo (Pb) o mercurio (Hg). Per lo smaltimento corretto, restituire la batteria al rivenditore locale o smaltirla nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito: www.recyclethis.info

PRECAUZIONI PER LA BATTERIA
- La sostituzione di una batteria con una di tipo non corretto può impedire il funzionamento dei sistemi di sicurezza (ad esempio con alcuni tipi di batterie al litio).
- Gettando una batteria nel fuoco o in un forno caldo, schiacciandola o tagliandola, si può provocare un'esplosione.
- Lasciando una batteria in un ambiente a temperature estremamente alte che possono provocare esplosioni o la perdita di liquidi o gas infiammabili.
- Una batteria sottoposta a una pressione atmosferica estremamente bassa può esplodere o lasciar uscire liquidi o gas infiammabili.

Pericolo di ustione da sostanze chimiche
Non ingerire la batteria.
Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.
Se si pensa che una batteria possa essere stata ingerita o possa essere penetrata in qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.
Esiste il rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto.
La sostituzione di una batteria con una di tipo non corretto può impedire il funzionamento dei sistemi di sicurezza.
Smaltire le batterie esaurite rispettando le istruzioni e le norme locali.
Se il vano batteria non si chiude bene, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo lontano dai bambini.

PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE
La forza applicata deve essere pari al triplo del peso del dispositivo e in ogni caso non inferiore a 50 N. Il dispositivo e gli utensili utilizzati per il montaggio dev

MAGYAR

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Minden jog fenntartva.
Az útmutatóval kapcsolatos tudnivalók
Az útmutató a termék használatára és kezelésére vonatkozó utasításokat tartalmaz. Az itt szereplő képek, diagramok, ábrák és minden további információ csupán leírásként és magyarázatként szolgál. Az Útmutatóban szereplő információk a firmware-frissítések és egyéb okok miatt előzetes értesítés nélkül változhatnak. Az Útmutató legfrissebb verziója megtalálható a Hikvision weboldalán (https://www.hikvision.com/).
Az Útmutatót a termékkel kapcsolatos támogatáshoz megfelelő képesítéssel rendelkező szakemberek támogatásával és útmutatásával együtt használja.
Az)*HIKVISION*, valamint a Hikvision egyéb védjegyei és logói a Hikvision tulajdonát képezik különböző joghatóságokban. Az említett egyéb védjegyek és logók a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik.
Felelősségkizárás
EZEN A KÉZIKÖNYVEL, VALAMINT A BENNE SZEREPLŐ TERMÉKET ÉNNAK HARDVER-, SZOFTVER-ÖSSZETEVŐINEK ÉS FIRMWARE-ÉVEL EGYÜTT „EREDETI FORMÁBAN" BIZTOSÍTJUK, „BELÉERTVE AZOK ÖSSZES SEETLEGES HIBÁJÁT". A HIKVISION NEM VÁLLAL SEM KIFEJEZETT, SEM TÖRVÉNY ÁLTAL VÉLELMEZETT JOTÁLLÁST, TÖBBEK KÖZÖTT – DE NEM KORLÁTOZVA – A TERMÉK ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGÉRE, MEGFELELŐ MINŐSÉGRE, VALAMINT ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGÁRA. A TERMÉKET KIZÁRÓLAG SAJÁT FELELŐSSÉGED HASZNÁLJA. A HIKVISION CSAK AZ ÖNMAGÁNAK TULAJDONÍTHATÓ ESETBEN VÁLLAL FELELŐSSÉGET ÉN FELÉ SZEMBEN KÜLÖNLEGES, KÖVETKEZMÉNYES, JÁRULÉKOS VAGY KÖZVETETT KÁRÉRT, BELÉERTVE TÖBBEK KÖZÖTT A TERMÉK HASZNÁLATÁRÓL ADÓDÓ ÜZLETI HASZON ELVESZTÉSÉRŐL, AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁRÓL, VALAMINT AZ ADATOK VAGY DOKUMENTUMOK ELVESZTÉSÉRŐL, ILLETVE KÁROKAT, TÖRTÉNJEN ÉZ SZERZŐDÉSSZEGÉS VAGY KÁROKOZÁS (BELÉERTVE A GONDATLANSÁGOT) EREDMÉNYÉBEN, HA A HIKVISION ÁRULÁSÁT TÁJÉKOZTATTAK AZ ILYEN KÁROK BEKÖVETKEZÉSÉNEK LEHETŐSÉGÉRŐL.
ÉN TUDOMÁSUL VESZI, HOGY AZ INTERNET TERMÉSZETÉBŐL KIADÓLAG, ÉS A HIKVISION SEMMILYEN FELELŐSSÉGET NEM VÁLLAL A HÁLÓZATBÓL ELADOTT TERMÉKEK MŰKÖDÉSÉRT, A SZEMÉLYES ADATOK SZIVÁRGÁSÁÉRT VAGY MÁS OLYAN KÁROKÉRT, AMELYEKET KIBERTÁMADÁSOK, HACKERTÁMADÁSOK, VÍRUSFERTŐZÉSEK VAGY MÁS INTERNETES BIZTONSÁGI VESZÉLYEK OKOZTAK; A HIKVISION AZONBAN KÉRÉSRE IDŐBEN MŰSZAKI TÁMOGATÁST NYÚJT.
ÉN ELFOGADÁS, HOGY EZT A TERMÉKET KIZÁRÓLAG A VONATKOZÓ TÖRVÉNYI ELŐÍRÁSOK BETARTÁSÁVAL HASZNÁLJA, ÉS HOGY A VONATKOZÓ TÖRVÉNYEKNEK MEGFELELŐEN DÖNTI EL, HOGY A TERMÉKET KIZÁRÓLAG ÉN HASZNÁLOM-E, HOGY A TERMÉKHASZNÁLAT SORÁN NE SÉRTSE HARMADIK FÉL JOGAIT, BELÉERTVE, DE NEM KORLÁTOZVA A NYILVÁNOSSÁGRA, SZELLEMI TULAJDONRA, ADATOK VÉDELMÉRE ÉS EGYÉB SZEMÉLYES ADATOKRA VONATKOZÓ JOGOKAT. A TERMÉKET NEM HASZNÁLHATJA TILTOTT CÉLRA, BELEÉRTVE A FEGYVERKEZÉST VAGY GYÁRTÁSÁT, A VEGYI VAGY BIOLÓGIAI FEGYVEREK FEJLESZTÉSÉT VAGY GYÁRTÁSÁT, VAGY ÁMINT BÁRMILYEN, ROBBANÁSSZERÜLETEKKEL KAPCSOLATOS VAGY NEM BIZTONSÁGOS NUKLEÁRIS HASADÁNVAG-CIKLUSSAL KAPCSOLATOS TEVÉKENYSÉGET, ILLETVE EMBERI JOGI VISSZAÉLÉSEKET TÁMOGATÓ MÓDON TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁST.
HA A JELEN KEZMŰNYV ÉS A HATÁLYOS TÖRVÉNYEK KÖZÖTT ELLENTMONDÁS ADÓDIK, AKKOR AZ UTÓBBI A MÉRVADÓ.

Ez a termék és tartozékai (amennyiben vannak) „CE" jelöléssel vannak ellátva, ezáltal megfelelnek a következő irányelvekben foglalt harmonizált európai szabványoknak: 2014/53/EU (RE-irányelv), 2014/30/EU (EMC-irányelv), 2011/65/EU (RoHS-irányelv).
2012/19/EU (WEEE-irányelv): Az ezzel a jelzéssel ellátott termékeket nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként elhelyezni az Európai Unióban. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a termméket helyi beszállításjára, amikor új, egyenértékű berendezést vásárol, vagy adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. További információkért keressé fel az alábbi honlapot: www.recyclethis.info
2006/66/EC (akkumulátorokról szóló irányelv): Ez a termék olyan akkumulátort tartalmaz, amelyet nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként elhelyezni az Európai Unióban. A termékhez tartozó konkrét akkumulátor információkat lásd az akkumulátorral. Az akkumulátor ezzel a jelzéssel van ellátva. A jelzésen megtalálhatók lehetnek a kadmiumot (Cd), ólmot (Pb) vagy higanyt (Hg) jelző betűjelek. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a termméket a beszállítójához, vagy vigye egy kijelölt gyűjtőhelyre. További információkért keressé fel az alábbi honlapot: www.recyclethis.info

AKKUMULÁTOR-FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor nem megfelelő típusúra cserélni, ami tönkretehet a biztonsági berendezést (például bizonyos típusú lítium-akkumulátorok esetében);
– az akkumulátort tűzbe vagy forró sütőbe dobni, illetve az akkumulátort összezúzni vagy felvágni, ami robbanást okozhat;
– az akkumulátort magas hőmérsékletű környezetben hagyni, amely az akkumulátor felrobbanásához vagy gyúlékony folyadékok és gázok szivárgásához vezethet; és
– az akkumulátor rendkívül alacsony légnyomásnak kitenni, ami robbanást, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.

Kémiai égés veszélye
Ne nyelje le az akkumulátort.
Az új és a használt akkumulátorok gyermekektől elzárva tartandók.
Az akkumulátort lenyelésének vagy más testnyílásba helyezésének gyanúja esetén azonnal orvosi ellátást kell kérni.
Az akkumulátor nem megfelelő típusúra való lecserélése robbanásveszélyes.
Az akkumulátor nem megfelelő típusúra való lecserélése, ami tönkreteheti a biztonsági berendezést.
A használt akkumulátorok hulladékelzárését az útmutatásnak és a helyi előírásoknak megfelelően végezze.
Ha az akkumulátorrekesz nem záródik megfelelően, ne használja a termék és az akkumulátor gyermekektől tartsa elzárva.

TELEPÍTÉSI FIGYELMEZTETÉS

A tartóerőtöbblet legyen egyenlő a berendezés súlyának háromszorosával, de legalább 50 N legyen. Telepítés során a berendezésnek és a szerelőanyagoknak biztonságosnak kell lenniük. A telepítés befejeztével a berendezés és a rögzítőelemez nem lehet sérült.

POLSKI

© 2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone.
Opis podręcznika
Podręcznik zawiera instrukcje dotyczące korzystania z produktu i obchodzenia się z nim. Zdjęcia, rysunki, wykresy i pozostałe informacje zamieszczone w podręczniku wyłącznie dla celów ilustracyjnych i opisowych. Informacje zamieszczone w podręczniku mogą ulec zmianie bez powiadomienia w związku z aktualizacjami oprogramowania układowego lub w innych okolicznościach. Najnowsza wersja tego podręcznika jest dostępna w witrynie internetowej firmy Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Oprócz tego podręcznika należy korzystać z porad i pomocy specjalistów z działu pomocy technicznej związanej z produktem.
HIKVISION oraz inne znaki towarowe i logo Hikvision są własnością firmy Hikvision w różnych jurysdykcjach. Inne znaki towarowe i logo użyte w podręczniku należą do odpowiednich właścicieli.
Zastrzeżenia prawne
W PEŁNYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO TEN PODRĘCZNIK, OPISANY PRODUKT I ZWIĄZANE Z NIM WYPOSAŻENIE ORAZ OPROGRAMOWANIE APLIKACYJNE I UKŁADOWE SĄ UDOSTĘPNIANE BEZ GWARANCJI. FIRMA HIKVISION NIE UDZIELA ZADNYCH WYRAŹNYCH ANI DOROZUMIANYCH GWARANCJI, TAKICH JAK GWARANCJE DOTYCZĄCE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. UŻYTKOWNIK KORZYSTA Z PRODUKTU NA WŁASNE RYZYKO. NIEZALEŻNIE OD CZYSTEGO PRZYPADKU, PRODUKT MOŻE ZAWIERAĆ WADY, OPOWIEDZIALNOŚCI ZA TAKIE WADY FIRMA HIKVISION NIE PONOSI. TAKIE JAK STRATY SPECJALNE, WYNIKOWE, PRZYPADKOWE LUB POŚREDNIE, TAKIE JAK STRATA OCZEKIWANYCH ZYSKÓW Z DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, PRZERWY W DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, USZKODZENIE SYSTEMÓW ALBO STRATA DANYCH LUB DOKUMENTACJI, WYNIKAJĄCE Z NARUSZENIA UMOWY, PRZEWINIENIA (ŁĄCZNIE Z ZANIEDBANIEM), ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRODUKT LUB INNYCH OKOLICZNOŚCI, ZWIĄZANE Z UŻYCIEM TEGO PRODUKTU, NAWET JEŚLI FIRMA HIKVISION ZOSTAŁA POINFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD LUB STRAT.
UŻYTKOWNIK PRZYMUSZA DO WIADOMOŚCI, ŻE KORZYSTANIE Z INTERNETU JEST ZWIĄZANE Z ZAGROŻENIAMI DLA BEZPIECZEŃSTWA, A FIRMA HIKVISION NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA NIEPRAWIDŁOWE FUNKCJONOWANIE, WYCIEK POUFNYCH INFORMACJI LUB INNE SZKODY WYNIKAJĄCE Z ATAKU CYBERNETYCZNEGO, ATAKU HAKERA, ZDIAŁANIA WIRUSÓW LUB INNYCH ZAGROŻEŃ DLA BEZPIECZEŃSTWA W INTERNECIE. FIRMA HIKVISION ZAPEWNI JEDNAK TERMINOWĄ POMOC TECHNICZNĄ, JEŻELI BĘDZIE TO WYMAGANE.
UŻYTKOWNIK ZOBOWIĄZUJE SIĘ DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU ZGODNIE Z OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI I PRZYMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE JEST ZOBOWIĄZANY DO ZAPEWNIENIA ZGODNOŚCI UŻYCIA PRODUKTU Z OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI. W SZCZEGÓLNOŚCI UŻYTKOWNIK JEST ZOBOWIĄZANY DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU W SPOSÓB, KTÓRY NIE NARUSZA PRAW STRON TRZECICH, DOTYCZĄCYCH NA PRZYKŁAD WYZERUNKU OSOBISTEGO, WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ LUB OCHRONY DANYCH I PRYWATNOŚCI. UŻYTKOWNIK NIE BĘDZIE UŻYWAĆ PRODUKTU DO CELÓW ZABRONIONYCH, TAKICH JAK OPRACOWANIE LUB PRODUKCJA BRONI MASOWEGO RAŻENIA ALBO BRONI CHEMICZNEJ LUB BIOLOGICZNEJ ORAZ DZIAŁANIA ZWIĄZANE Z MATERIAŁAMI WYBUCHOWYMI NUKLEARNYMI, NIEBEZPIECZNYM CYKLEM PALIWOWYM LUB ŁAMANIEM PRAW CZŁOWIEKA.
W PRZYPADKU NIEOCZEKIWANEGO NIEWIEZSPOD PODRĘCZNIKA Z OBOWIĄZUJĄCYM PRAWEM, WYŻSZY PRIORYTET BĘDZIE MIAŁO OBOWIĄZUJĄCE PRAWO.

Ten produkt i ewentualnie dostarczone z nim akcesoria oznaczono symbolem „CE" potwierdzającym zgodność z odpowiednimi ujednoliconymi normami europejskimi, uwzględniającymi m.in. dyrektywę wideo(RE) 2014/53/EU, dyrektywę dotyczącą kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) i dyrektywę 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym (RoHS).
Dyrektywa 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE): Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesortowanych odpadów komunalnych. Aby zapewnić prawidłowy recykling, należy zwrócić taki produkt do lokalnego dostawcy przy zakupie równoważnego nowego urządzenia lub utylizować go w wyznaczonym punkcie selektywnej zbiórki odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj ze strony internetowej www.recyclethis.info.
Dyrektywa 2006/66/EC w sprawie baterii i akumulatorów: Ten produkt zawiera baterię, której nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Szczegółowe informacje dotyczące baterii zamieszczono w dokumentacji produktu. Bateria jest oznaczona tym symbolem, który może także zawierać litery wskazujące na zawartość kadmu (Cd), ołowiu (Pb) lub rtęci (Hg). Aby zapewnić prawidłowy recykling, należy zwrócić baterię do dostawcy lub przekazać ją do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj ze strony internetowej www.recyclethis.info.

PRZESTROGA DOTYCZĄCA BATERII

Zainstalowanie nieodpowiedniej baterii może spowodować zagrożenie (dotyczy na przykład niektórych baterii litowych).
– Wrzucenie baterii do ognia lub rozgrzanej pieca albo zgniecenie lub przecięcie baterii może spowodować wybuch.
– Wysoka temperatura lub niskie ciśnienie powietrza może spowodować wybuch baterii albo wyciek palnej cieczy lub gazu.
– Ekstremalnie niskie ciśnienie powietrza w otoczeniu może spowodować wybuch baterii albo wyciek palnej cieczy lub gazu.

Zagrożenie oparzeniem chemicznym
Nie wolno połykać baterii.
Nowe i używane baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
Jeżeli można przypuszczać, że baterie zostały połknięte lub w inny sposób dostały się do wnętrza ciała, należy niezwłocznie skorzystać z porady/pomocy medycznej.
Zainstalowanie nieodpowiedniej baterii może spowodować wybuch.
Zainstalowanie nieodpowiedniej baterii może spowodować zagrożenie.
Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami i lokalnymi przepisami.
Jeżeli zasobnik na baterie nie jest prawidłowo zamknięty, należy zrezygnować z użycia produktu i umieścić go w miejscu niedostępnym dla dzieci.

PRZESTROGA DOTYCZĄCA INSTALACJI

Zazwyczaj uwzględniane jest obciążenie trzykrotnie większe niż ciężar urządzenia, ale nie mniejsze niż 50 N. Urządzenie i elementy montażowe powinny być zabezpieczone podczas instalacji. Podczas instalacji należy chronić wyposażenie, takie jak płyta montażowa, przed uszkodzeniem.

ROMÂNĂ

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Toate drepturile rezervate.
Despre acest manual
Manualul include instrucțiunile pentru utilizarea și gestionarea produsului. Fotografiile, graficele și imaginile, precum și celelalte informații expuse în continuare sunt prezente exclusiv în scop descriptiv și explicativ. Informațiile din Manual pot fi modificate fără notificare, ca urmare a actualizărilor de firmware sau din alte motive. Vă rugăm să găsiți cea mai recentă versiune a acestui manual pe site-ul web Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Vă rugăm să utilizați acest manual cu îndrumarea și asistența profesionștilor instruiți în asistența pentru acest produs.
HIKVISION și alte mărci comerciale și logo-uri ale Hikvision sunt proprietățile Hikvision în diferite jurisdicții. Alte mărci comerciale și logo-uri men ionate sunt proprietatea deținătorilor respectivi.
Declinarea răspunderii legale
ÎN LIMITA LEGII APLICABILE, „ACEST MANUAL ȘI PRODUSUL DESCRIS, ÎMPREUNĂ CU HARDWARE-UL, SOFTWARE-UL ȘI FIRMWARE-UL AFERENTE, SUNT OFERITE „ASA CUM SUNT" ȘI „CU TOATE DEFECE ȘANSE ȘI RISCURI". HIKVISION NU OFERA NICIO GARANȚIE, NICI IN MOD EXPRES SI NICI IMPLICIT, IN CEEA CE PRIVESTE INCLUSIV, DAR FARA LIMITARE LA COMERCIABILITATEA, CALITATEA SATISFĂCĂTOARE, SAU UTILITATEA PENTRU UN ANUMIT SCOP. OVS. VETI UTILIZA ACEST PRODUS PE PROPRIUL DVS. RISC. ÎN MĂSURA CEA MAI MARE PERMISĂ DE LEGEA APLICABILĂ, ÎN NICI UN CAZ, HIKVISION NU ESTE RESPONSABIL PENTRU DAUNELE SPECIALE, DAUNE PENTRU PIERDEREA PROFITULUI, INTRERUPEREA AFACERII SAU PIERDEREA DE DATE, DEFECTAREA SISTEMELOR SAU PIERDEREA DOCUMENTA IEI, PE BAZA ÎNCĂLCĂRII CONTRACTULUI, UNEI INFRAC IUNI (INCLUSIV NEGLIJENȚA), RĂSPUNDEREA PENTRU PRODUSE SAU PRINTR-UN ALT MOD LEGAT DE UTILIZAREA PRODUSULUI, CHIAR DACĂ HIKVISION A FOST INFORMATĂ ÎN PREALABIL DESPRE POSIBILITATEA APARIȚIEI UNOR ASEMENEA DAUNE.
SUNTEȚI DE ACORD CĂ INTERNETUL, PRIN NATURA SA, PRESUPUNE RISCURI INERENTE CU PRIVIRE LA SECURITATE, IAR HIKVISION NU ȘI ASUMĂ NICIO RESPONSABILITATE PENTRU OPERARE NEFUNCIONALĂ A PRODUSELOR VÂNDUTE PE INTERNET, SCURGERI DE DATE CU CARACTER PERSONAL SAU ALTE DAUNE REZULTATE ÎN URMA UNUI ATAC CIBERNETIC, ATAC HACKERI, ATACURI ALE VIRUȘILOR SAU ALTE RISCURI PRIVIND SECURITATEA PE INTERNET; CU TOATE ACESTEA, HIKVISION VA OFERI SUPORT TEHNIC ÎN TIMP UTIL, DACĂ ESTE NECESAR.
UTILIZATORUL SE ANGAJEAZĂ SĂ UTILIZEZE ACEST PRODUS ÎN CONFORMITATE CU TOATE LEGILE APLICABILE, DEVENIND RESPONSABIL PENTRU UTILIZAREA ÎN CONFORMITATE CU LEGEA APLICABILĂ. SUNTE I, DE ASEMENEA, RESPONSABIL PENTRU UTILIZAREA ACESTUI PRODUS FĂRA A ÎNCĂLCA DREPTURILE TER IOR, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA DREPTURILE PUBLICITĂ II, DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ SAU DREPTULL LA PROTECIA DATELOR ȘI ALTE DREPTURI PRIVATE. NU UTILIZA I ACEST PRODUS PENTRU UTILIZĂRI INTERZISE. ÎN CAZUL ÎN CARE EXISTĂ ORICE CONFLICT ÎNTRE PREVEDERILE PRINCIPALE ALE PRESENTEI MANUALE ȘI LEGEA APLICABILĂ, PREVALează LEGEA.
Simbolurile de avertizare care apar în prezentul manual se referă la informații importante sau la informații care pot prezenta un risc potențial de pierderi materiale, vătămări corporale sau chiar decesul. Citiți cu atenție și respectați toate avertizările și instrucțiunile de siguranță din prezentul document și din documentele conexe livrate de producător.
Pentru a evita pierderile de date importante, este recomandat ca utilizatorii să efectueze periodic copii de rezervă ale datelor. Producătorul nu este responsabil de orice pierderi de date care pot apărea ca urmare a utilizării produsului.
Dacă produsul este instalat în zone cu climă tropicală, este recomandat ca acesta să fie protejat de insecte și de animale mici care pot pătrunde în produs și pot provoca scurtcircuite sau incendii.
Produsul este destinat numai pentru utilizare în interior și trebuie instalat în locuri uscate, ferite de praf și de lichide. Nu lăsați produsul în apropierea unor surse de căldură, precum radiatoare, sobe sau alte surse de căldură, și evitați expunerea la lumina directă a soarelui.
Nu blocați orificiile de ventilație ale produsului și respectați instrucțiunile producătorului privind ventilația. Nu lăsați produsul în apropierea unor surse de apă și respectați instrucțiunile producătorului privind etanșeitatea la apă.
Nu lăsați produsul în apropierea unor surse de câmpuri electromagnetice și respectați instrucțiunile producătorului privind protecția la câmpurile electromagnetice.
Nu lăsați produsul în apropierea unor surse de radiații și respectați instrucțiunile producătorului privind protecția la radiații.
Nu lăsați produsul în apropierea unor surse de fum și respectați instrucțiunile producătorului privind evacuarea fumului.
Nu lăsați produsul în apropierea unor surse de vibrații și respectați instrucțiunile producătorului privind rezistența la vibrații.
Nu lăsați produsul în apropierea unor surse de interferențe și respectați instrucțiunile producătorului privind protecția la interferențe.
Nu lăsați produsul în apropierea unor surse de radiații și respectați instrucțiunile producătorului privind protecția la radiații.
Nu lăsați produsul în apropierea unor surse de fum și respectați instrucțiunile producătorului privind evacuarea fumului.
Nu lăsați produsul în apropierea unor surse de vibrații și respectați instrucțiunile producătorului privind rezistența la vibrații.
Nu lăsați produsul în apropierea unor surse de interferențe și respectați instrucțiunile producătorului privind protecția la interferențe.

Acest produs și, dacă este cazul, accesoriile furnizate sunt însemnate cu marcajul „CE", și, drept urmare, este conform cu standardele europene armonizate aplicabile, enumerate în Directiva 2014/53/UE privind echipamentele radio, Directiva CEM 2014/30/UE și Directiva RoHS 2011/65/UE.
2012/19/UE (deșeuri electrice și electronice - WEEE): Produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate în Uniunea Europeană. Pentru o reciclare adecvată, returna i acest produs furnizorului dvs. local la achizi ionarea unui nou echipament echivalent sau elimina i-l în punctele de colectare indicate. Pentru mai multe informații, a se vedea: www.recyclethis.info
2006/66/UE (Directiva privind bateriile și acumulatorele): Acest produs conține o baterie care nu poate fi eliminată ca deșeu municipal nesortat în Uniunea Europeană. Consulta i documenta ia produsului pentru informa ii specifice cu privire la baterie. Bateria este marcată cu acest simbol, care poate include litere pentru a indica substanțele periculoase: cadmium (Cd), plumb (Pb) sau mercur (Hg). Pentru o reciclare adecvată, returna i bateria furnizorului dvs. sau la un punct de colectare adecvat. Pentru mai multe informații, consultați:www.recyclethis.info

ATENȚIONARE PRIVIND BATERIA

unică a unei baterii cu un tip incorect care poate afecta funcționarea unei protecții (de exemplu, în cazul unor tipuri de baterii cu litiu);
– arcuirea unei baterii la temperatură ridicată sau reducerea presiunii aerului la o valoare scăzută a unei baterii, care se poate dovedi explozive;
– lăsarea unei baterii într-un mediu înconjurător cu temperatură extrem de ridicată care poate duce la o explozie sau la scurgeri de lichid sau gaz inflamabil; și
– o baterie supusă unei presiuni extrem de scăzute a aerului scăzute, ceea ce poate duce la o explozie sau la scurgere de lichid sau gaz inflamabil

Pericol de ardere chimică
Nu ingerați bateria.
Păstați baterii noi și folosite la îndemâna copiilor.
Dacă credeți că bateriile ar fi putut fi înghițite sau introduse în orice parte a corpului, solicitați asistență medicală imediată.
Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.
Înlocuirea bateriei cu un tip incorect care poate afecta funcționarea unei protecții.
Arunțați bateriile folosite conform instrucțiunilor și reglementărilor locale.
Dacă compartimentul pentru baterii nu se închide ferm, opriți utilizarea produsului și nu-l păstați la îndemâna copiilor.

PRECAUȚIE CU PRIVIRE LA MONTARE

Forța suplimentară trebuie să fie egală cu de trei ori greutatea echipamentului, dar nu mai puțin de 50 N. Echipamentul și mijloacele de montaj asociate trebuie să rămână sigure în timpul instalării. După instalare, echipamentul, inclusiv orice placă de montaj asociată, nu trebuie deteriorate.

SLOVENČINA

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Všetky práva vyhradené.
Informácie o tomto návode
Tento príručka obsahuje pokyny na používanie a správu produktu. Obrázky, grafy, nákresy a všetky ďalšie informácie, ktoré sú v ňom uvedené, slúžia len na opis a vysvetlenie. Informácie uvedené v návode sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia v dôsledku aktualizácií firmwaru alebo iných príčin. Najnovšiu verziu tohto návodu si môžete pozrieť na webovej stránke spoločnosti Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Používajte tento návod v súlade s pokynmi a radami odborníkov, ktorí sú vyškolení na obsluhu produktu.
HIKVISION a iné ochranné známky a logá spoločnosti Hikvision sú majetkom spoločnosti Hikvision v rôznych jurisdikciách. Iné ochranné známky a logá sú majetkom príslušných majiteľov.
Odmietnutie zodpovednosti
V MAXIMÁLNOM ROZSAHU, KTORÝ POVOLUJÚ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY, SA TÁTO PRÍRUČKA A OPÍSANÝ PRODUKT SPOLU S JEHO HARDVÉROM, SOFTVÉROM A FIRMVÉROM, „DODÁVAJÚ V STAVE „AKO SÚ" A „SO VŠETKÝMI PORUCHAMI A CHYBAMI". SPOLOČNOSŤ HIKVISION NEPOSKYTUJE ŽIADNE VÝSLOVNÉ ANI PREDPOKLADANÉ ZÁRUKY, OKREM INÉHO VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI, USPOKOJIVÉ KVALITY ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. POUŽÍVANIE PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÉ RIZIKO. V ŽIADNOM PRÍPADE SPOLOČNOSŤ HIKVISION NEZODPOVEDÁ ZA ŽIADNE ODŠKODNENIE, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY, OKREM INÉHO VRÁTANE ŠKÔD Z ÚJSLEDNÉ PODNIKATEĽSKEJ ČINNOSTI, PRERUŠENIA PODNIKANIA, STRATY ÚDAJOV, POŠKODENIA SYSTÉMOV ALEBO STRATY DOKUMENTÁCIE, ČI UŽ NA ZÁKLADE PORUŠENIA ZMLUVY, PRÉČINU (VRÁTANE NEDBALOSTI), ZODPOVEDNOSŤ ZA PRODUKT ALEBO INÁK V SÚVISLOSTI S POUŽÍVANÍM PRODUKTU, A TO AJ VTEDY, KEĎ SA SPOLOČNOSŤ HIKVISION BOLA O MOŽNOSTI VZNIKU TAKÝCHTO ŠKÔD UPOZORNENÁ.
POUŽÍVATEĽ BERIE NA VEDOMIE, ŽE INTERNET JE PODSTATOU SPOJENÝ S RIZIKAMI BEZPEČNOSTI, A SPOLOČNOSŤ HIKVISION NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA NEŠTANDARDNÚ PREVÁDZKU, ÚNIK OSOBNÝCH ÚDAJOV ALEBO INÉ ŠKODY SPÔSOBENÉ KYBERNETICKÝMI ÚTOKMI, HAKERSKÉHO ÚTOKU, VÍRUSOVÝCH ÚTOKOV ALEBO INÝCH BEZPEČNOSTNÝCH RIZÍK SIETE INTERNET; V PRÍPADE POTREBY VŠAK SPOLOČNOSŤ HIKVISION POSKYTNE VČASNÚ TECHNICKÚ PODPORU.
SÚHLASÍTE S POUŽÍVANÍM TOHTO PRODUKTU V SÚLADE SO VŠETKÝMI PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI A NESIETE VÝHRADNÚ ZODPOVEDNOSŤ ZA ZABEZPEČENIE, ABY VAŠE ČINNOSTI NEBOLI V ROZPORE S PRÁVNYMI PREDPISMI. MOJE POUŽÍVANIE PRODUKTU NEBUDE PORUŠOVAŤ PRÁVA TRETÍCH STRÁN, OKREM INÉHO PRÁVA PUBLICITY, PRÁVA DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA, PRÁVA NA OCHRANU ÚDAJOV A INÉ PRÁVA NA OCHRANU SÚKROMIA. TENTO PRODUKT NEMIETE POUŽÍVAŤ NA ŽIADNE ZAKÁZANÉ ÚČELY VRÁTANE VÝVOJA ALEBO VÝROBY ZBRANÍ HROMADNÉHO NIČENIA, VÝVOJA ALEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ALEBO BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ, AKÝCHKOĽVEK AKTÍVIT V SÚVISLOSTI S AKOUKOĽVEK JADROVOU ŠKODOU, ČINMI ZA ÚDAJOV PALIVA, ALEBO NA PODPORU ZNEUŽÍVANIA ĽUDSKÝCH PRÁV.
V PRÍPADE AKÝCHKOĽVEK NEDSLEDNÝCH OD TOHTO PRÍRUČKOU A PRÍSLUŠNÝMI PRÁVNYMI PREDPISMI MAJÚ PREDNOSŤ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY.

Tento výrobok a dodané príslušenstvo, ak je to relevantné, sú takisto označené značkou „CE", takže sú v súlade s príslušnými harmonizovanými európskymi normami uvedenými v smernici o rádiových zariadeniach 2014/53/EÚ, smernici o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ a smernici o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2011/65/EÚ.
2012/19/EÚ (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení - OEEZ): Výrobky s týmto symbolom sa v rámci Európskej únie nemôžu likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Po zakúpení ekvivalentného nového zariadenia zrecyklujte produkt tým, že ho odovzdáte miestnemu dodávateľovi alebo ho zlikvidujte na určených zberných miestach. Ďalšie informácie nájdete na: www.recyclethis.info
2006/66/EÚ (smernica o batériách): Tento produkt obsahuje batériu, ktorá sa v rámci Európskej únie nesmie likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Konkrétne informácie o batérii nájdete v dokumentácii produktu. Batéria je označená týmto symbolom, ktorý môže obsahovať písmená na indikáciu nebezpečných obsah kadmia (Cd), olova (Pb) alebo ortuti (Hg). Zrecyklujte batériu tým, že ju odovzdáte dodávateľovi alebo ju zlikvidujete na určenom zbernom mieste. Ďalšie informácie nájdete na: www.recyclethis.info

UPOZORNENIE TÝKAJÚCA SA BATÉRIE

Výmena batérie za nesprávny typ, ktorý môže deaktivovať bezpečnostný prvok (napríklad pri niektorých typoch lítiových batérií);
– likvidácia batérie v ohni alebo horúcej rúre, či mechanické rozdrvenie alebo prerezanie batérie, ktoré môže spôsobiť výbuch;
– ponechanie batérie v okolitom prostredí s extrémnym vysokou teplotou, či môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín alebo plynov; a
– vystavenie batérie mimoriadne nízkemu tlaku vzduchu, čo môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín alebo plynov

Nebezpečenstvo chemických popálenín
Neprehĺtajte batériu.
Nové a použité batérie uchovajte mimo dosahu detí.
Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérií alebo ich vloženiu do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
Riziko výbuchu v prípade výmeny batérie za nesprávny typ.
Výmena batérie za nesprávny typ, ktorý môže deaktivovať bezpečnostný prvok.
Použité batérie zlikvidujte podľa pokynov a miestnych predpisov.
Ak sa priečinok batérie nedá bezpečne zavrieť, prestaňte produkt používať a uchovajte ho mimo dosahu detí.

VÝSTRAHA PRI INŠTALÁCII

Dodatočná sila pôsobiaca na zariadenie má dosahovať trojnásobok hmotnosti zariadenia, no nesmie byť menšia ako 50 N. Zariadenie a príslušné montážne prvky musia byť namontované pevne. Po montáži nesmie dojsť k poškodeniu zariadenia ani príslušnej montážnej dosky.

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος.
Πληροφορίες σχετικά με το παρόν εγχειρίδιο
Το Εγχειρίδιο περιλαμβάνει οδηγίες για τη χρήση και τη διαχείριση του Προϊόντος. Οι φωτογραφίες, τα διαγράμματα, οι εικόνες και άλλες οι άλλες πληροφορίες που ακολουθούν προορίζονται μόνο για πληροφορί και επεξήγηση. Οι πληροφορίες που περιέχονται στο Εγχειρίδιο υπόκεινται σε αλλαγές, χωρίς προειδοποίηση, λόγω ενημερώσεων υλικολογισμικού ή για άλλους λόγους. Βρείτε την τελευταία έκδοση του Εγχειρίδιου στον ιστότοπο της Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Συνιστάται να χρησιμο

HEBREW

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd, כל הזכויות שמורות.

מידע על אודות מדריך זה

המדריך כולל הוראות לשימוש במוצר ולניהולו. תמונות, תרשימים, תדמיות וכל המידע הנוסף שלהלן נועדו למטרות תיאור והסבר בלבד. המידע הנכלל במדריך זה עשוי להשתנות, ללא הודעה, עקב עדכוני קושחה או סיבות אחרות. אם ממלאים בפנקי לאתר ולמצוא את הגרסה האחרונה של המדריך באתר האינטרנט של Hikvision בכתובת (https://www.hikvision.com/).

השתמש במדריך בהנחיה בסיוע של מקצועני המומחים המיומנים בפיתוח לתמיכה במוצר.

HIKVISION וסימנים מסחריים וסמלים אחרים של Hikvision הם רכושה של Hikvision בתחומים משפטיים שונים. סימנים מסחריים וסמלים אחרים המוזכרים הם רכושם של בעליהם המתאימים.

כתב ויתור

במידה המרבית המותרת על פי החוק הישים, מדריך זה והמוצר המתואר, לרבות החומרה, התוכנה והקושחה שלו, מסופקים על בסיס "כמו שהוא" ו"עם כל התקלות והשגיאות". HIKVISION איננה מקבלת אחריות, מפורשת או משתמעת, לרבות, אך ללא הגבלה סחירות, איכות משביעת רצון או התאמה למטרה מוגדרת. השימוש שאתה עושה במוצר הוא באחריותך בלבד. בשום מקרה לא תחול על HIKVISION חבות כלשהי כלפיך בגין נזקים מיוחדים, תוצאתיים, מקריים או בלתי ישירים. לרבות, בין השאר, נזקים בגין אבדן רווחים עסקיים, הפרעה לימול העסק או אבדן נתונים, קריסת מערכות או אבדן תיעוד, בין אם הם תוצאה של הפרת הסכם, עוולה (לרבות רשלנות), מחלטות של מוצר או אירוע אחר הקשורים לשימוש במוצר. גם אם HIKVISION קיבלה הודעה מראש על האפשרות של נזקים או אבדן מעין אלה. אתה מקבל ומסכים שמרשתת האינטרנט מטבעה השופה לסיכוני אבטחה מובנים ושחברת HIKVISION לא תקבל על עצמה אחריות כלשהי לפעולה לא תקינה, דליפת מידע אישי או נזקים אחרים הנובעים מהתקפות סייבר, התקפות פצחנים, מיפוי בווירוסים או סיכוני אבטחת אינטרנט אחרים; למרות האמור, HIKVISION תספק תמיכה טכנית במידתי הנכון על פי דרישה.

אתה מסכים להשתמש במוצר תוך צות לכל החוקים הישימים ושאתה תהיה האחראי הבלעדי לוודא שהשימוש שלך מתיישב עם החוק הישים. במיוחד, אתה אחראי להשתמש במוצר באופן שאינו מפר זכויות של צד שלישי, לרבות, אך ללא הגבלה, זכויות פרסום, זכויות קניינות או הגנה על נתונים וזכויות פרטיות אחרות. נאסר עליך להשתמש במוצר זה למטרות סופיות אסורות כלשהן. לרבות פיתוח או ייצור של כלי נשק להשמדה המונית, פיתוח או ייצור של כלי נשק כימיים או ביולוגיים ופעילויות כלשהן בהקשר של חומרי נפץ גרעיניים או מעגל דלק גרעיני שאינו בטוח או לתמיכה בפגיעה בזכויות אדם.

במקרה של התנגשות בין המדריך הזה ובין החוק הישים, האחרון גובר.

מוצר זה - ואם הדבר ישים - האביזרים הנלווים שסופקו מסומנים בסמל "CE" ומשווים כך עומדים בדרישות התקנים המתאמנים האיחודים הישימים המפורטים בתקן RE 2014/53/EU, בתקן EMC 2014/30/EU ובתקן RoHS 2011/65/EU.

תקן EU/2012/19 (WEEE): באיחוד האירופי, אין להשליך מוצרים הנושאים סמל זה לאשפה עירונית בלתי ממוינת. למחזר נאות, החזר את המוצר לספק המקומי עם הרכישה של מוצר חליפי חדש או השלך אותו לאשפה בנקודת איסוף מיועדת. למידע נוסף, ראה: www.recyclethis.info.

תקן EC/2006/66 (סוללות): מוצר זה כולל סוללה. באיחוד האירופי, אין להשליך סוללות לאשפה עירונית בלתי ממוינת. עיין בתיעוד הייעודי של המוצר לטיפול בסוללה. הסוללה מסומנת בסמל זה. שלילת עשויות להופיע גם אותיות המייצגות חומרים. כגון קדמיום (Cd), עופרת (Pb), או כספית (Hg). למחזור נאות, החזר את הסוללה לספק המקומי או השלך אותה לאשפה בנקודת איסוף מיועדת. למידע נוסף, ראה: www.recyclethis.info.

זהירות בשימוש בסוללה

החלפת סוללה באחרת מסוג לא נכון אשר עלולה להתגבר על אמצעי הגנה (כגון סוגים מסוימים של סוללות ליתיום);

–השלכת סוללה אל מדורה או תנור חם, ריסוק או חיתוך הסוללה באופן שעלול להביא להתפוצצותה;

–השארת סוללה במקומות בהם הטמפרטורה גבוהה באופן קיצוני, דבר שעלול לגרום להתפוצצות או לנזילת חומרים או גזים דליקים; ו

–סוללה הנמוכה ללחץ אוויר נמוך באופן קיצוני אשר עלול לגרום להתפוצצות או לנזילת חומרים או גזים דליקים.

סכנת כאיה כימית.

אין לבלוע את הסוללה.

יש לשמור סוללות חדשות ומשומשות הרחק מהישג ידם של ילדים.

בכל חשש של בליעת סוללה או חדירתה לכל חלק אחר של הגוף יש לפנות לסיוע רפואי באופן מיידי.

החלפת סוללה בסוג לא מתאים עלולה להביא להתפוצצות.

החלפת סוללה באחרת מסוג לא נכון אשר עלולה להתגבר על אמצעי הגנה.

סוללות משומשות יש לסלק בהתאם להוראות ולתקנות המקומיות.

במידה ונתא הסוללות אינן נסגר בצורה מאובטחת יש להפסיק להשתמש במוצר ולשמור אותן הרחק מהישג ידם של ילדים.

אזהרות התקנה

הכוח הנוסף חייב להיות שווה לפי שלושה ממשקל הציוד ולא פחות מ- 50N. הציוד והאביזרים הנלווים יוחזקו בצורה מאובטחת במהלך ההתקנה. לאחר ההתקנה, אין לגרום נזק לציוד, כולל למשטח ההרכבה.

Legal and Regulatory Information

UD19264B-A